

Instrucciones y manual usuario

MC360



ALLOVA[®]

Millasur, SL.
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 - Oroso - A Coruña 981 696465 www.millasur.com

ES

CE

ANOVA desea felicitarle por haber elegido uno de nuestros productos y le garantiza la asistencia y cooperación que siempre ha distinguido a nuestra marca a lo largo del tiempo.

Esta máquina está diseñada para durar muchos años y para ser de gran utilidad si es usada de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de usuario. Le recomendamos, por tanto, leer atentamente este manual de instrucciones y seguir todas nuestras recomendaciones. Para más información o dudas puede ponerse en contacto mediante nuestros soportes web como www.anovamaquinaria.com.

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL

Preste atención a la información proporcionada en este manual y en la máquina por su seguridad y la de otros.

- Este manual contiene instrucciones de uso y mantenimiento.
- Lleve este manual consigo cuando vaya a trabajar con la máquina.
- Los contenidos son correctos a la hora de la impresión.
- Se reservan los derechos de realizar alteraciones en cualquier momento sin que ello afecte nuestras responsabilidades legales.
- Este manual está considerado parte integrante del producto y debe permanecer junto a este en caso de préstamo o reventa.
- Solicite a su distribuidor un nuevo manual en caso de pérdida o daños.

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR LA MÁQUINA

Para asegurar que su máquina proporcione los mejores resultados, lea atentamente las normas de uso y seguridad antes de utilizarla.

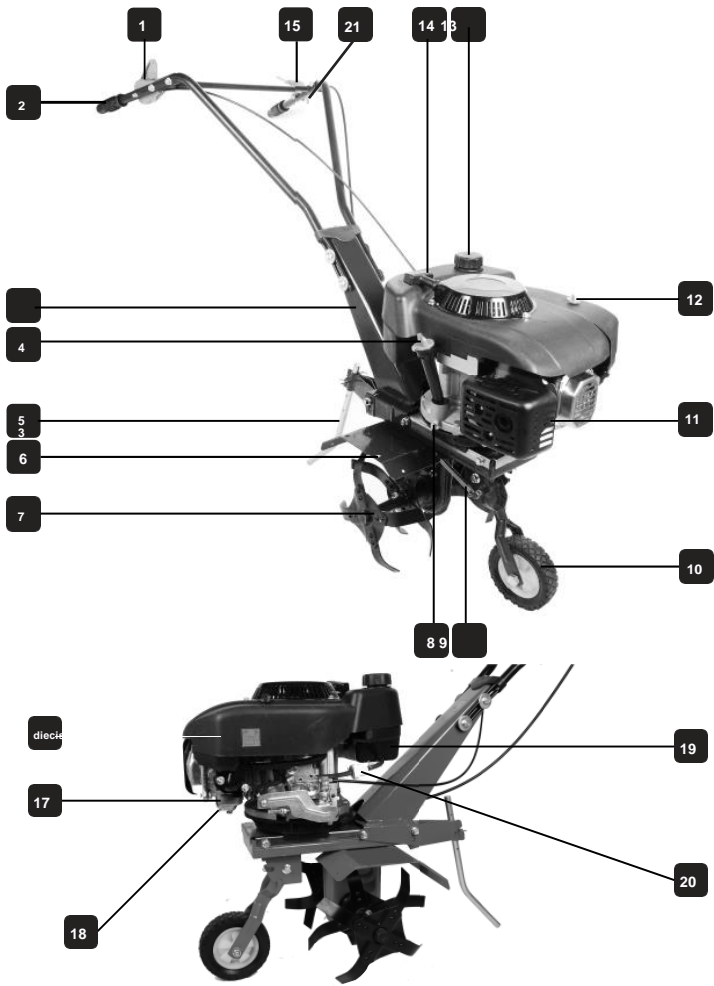
OTRAS ADVERTENCIAS:

Una utilización incorrecta podría causar daños a la máquina u a otros objetos.

La adaptación de la máquina a nuevos requisitos técnicos podría causar diferencias entre el contenido de este manual y el producto adquirido.

Lea y siga todas las instrucciones de este manual. Incumplir estas instrucciones podría resultar en daños personales graves.

ANOVA[®]



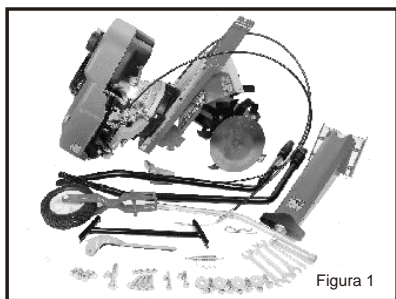


Figura 1

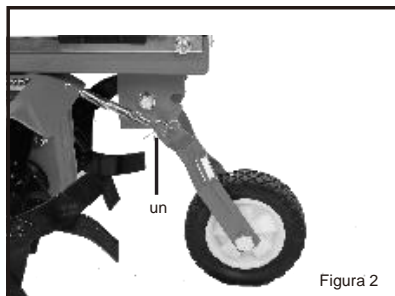


Figura 2

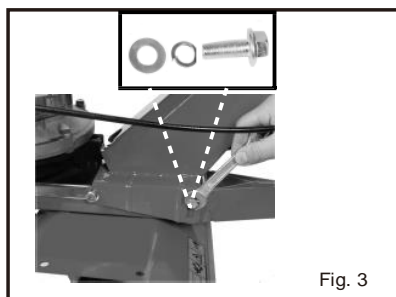


Fig. 3

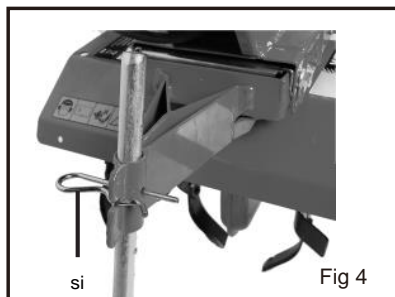


Fig 4

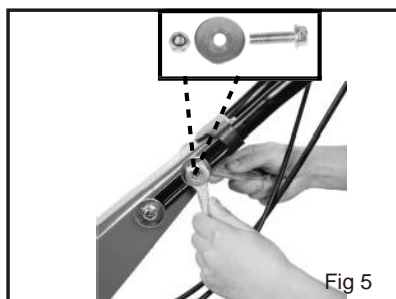


Fig 5

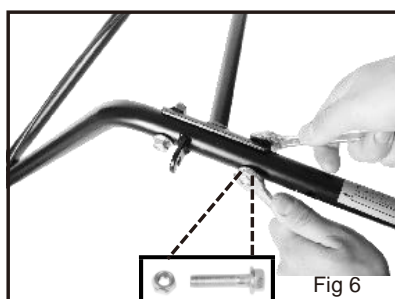
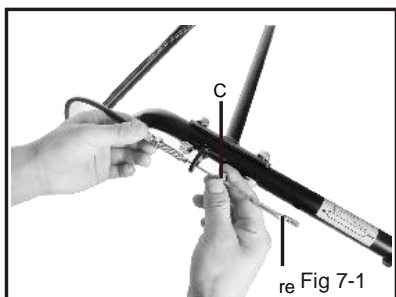


Fig 6



re Fig 7-1

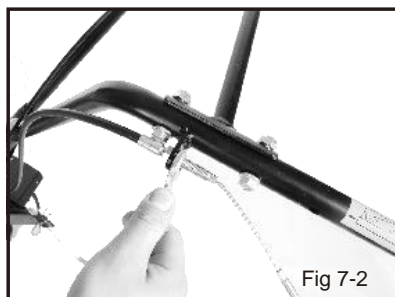


Fig 7-2

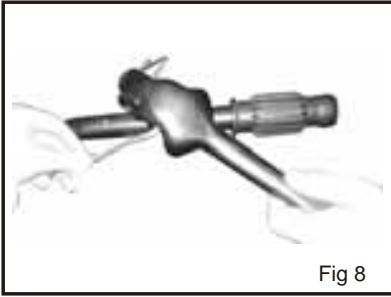


Fig 8

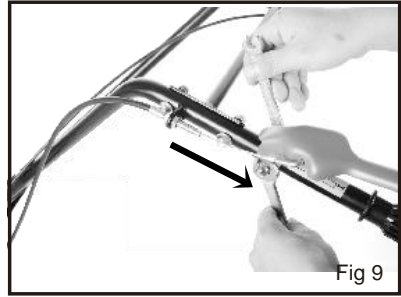


Fig 9

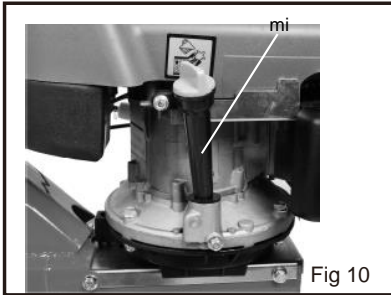


Fig 10

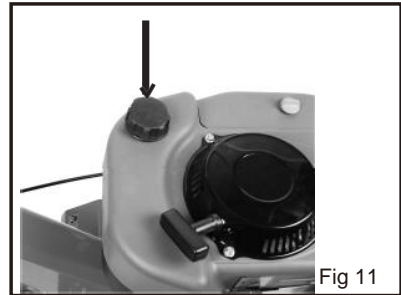


Fig 11

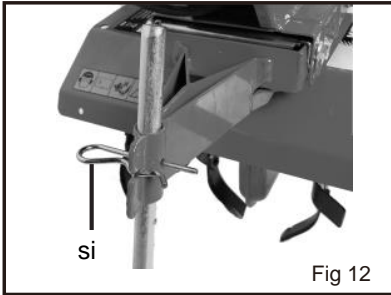


Fig 12

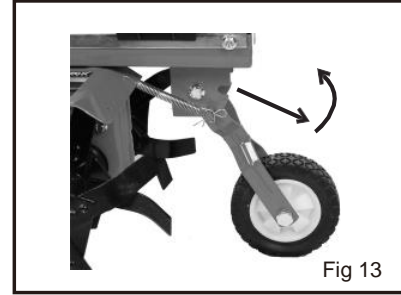


Fig 13

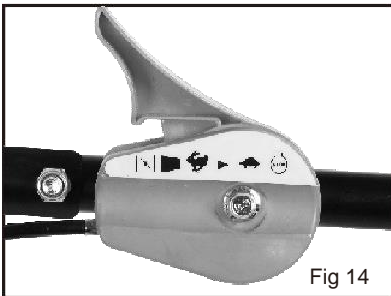


Fig 14

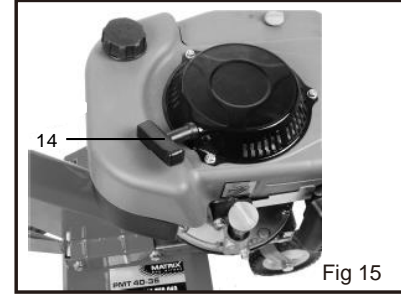
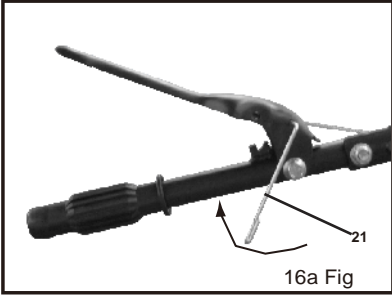
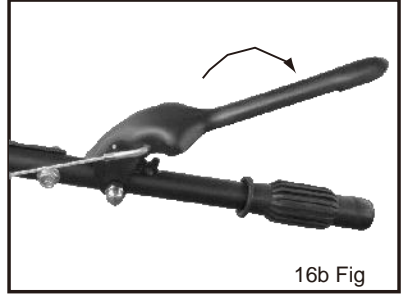


Fig 15



16a Fig



16b Fig

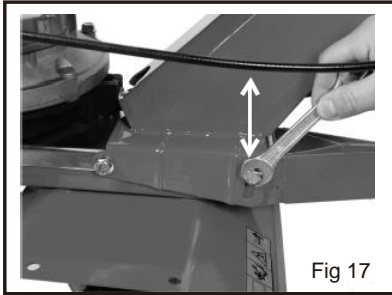


Fig 17

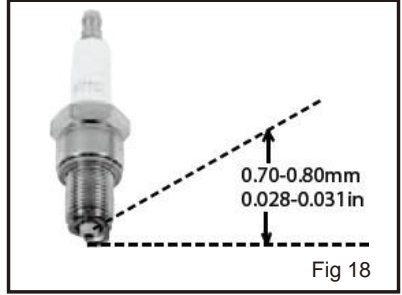


Fig 18

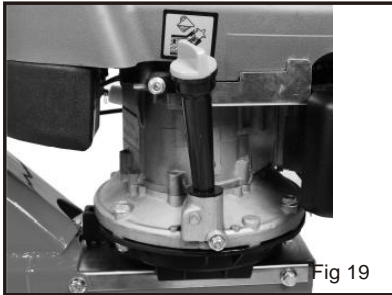


Fig 19



Fig 20

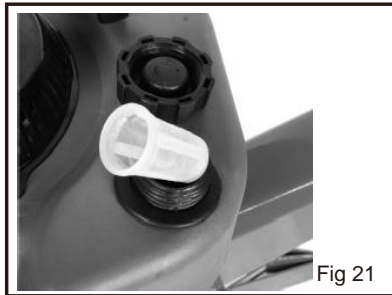


Fig 21

INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra de este producto, que está certificado compatible a través de nuestra exhaustiva pruebas de control de calidad. Sin embargo, en la eventualidad de un problema, o simplemente para obtener asistencia o asesoramiento, no dude en ponerse en contacto con nuestro departamento de asistencia al cliente o su distribuidor autorizado.

LA SEGURIDAD

Antes de utilizar el equipo, es necesario familiarizarse con las medidas básicas de seguridad para que el fin de evitar todo riesgo de incendio, electrocución y lesiones. Tómese el tiempo para leer todas las instrucciones de esta guía y para entender completamente la aplicación, limitaciones y riesgos asociados con esta herramienta.

Nombres de las partes

1. Acelerador
2. Mango
3. La placa trasera
4. Indicador de Petróleo
5. Tope de profundidad
6. Protector de disco
7. Las cuchillas
8. tapón de drenaje de aceite
9. Muelle
10. Rueda de Transporte
11. Escape
12. Tapa del filtro aire
13. Tapón del depósito de gas
14. Cable acelerador
15. Mango embrague
16. Filtro de Aire
17. Carburador
18. Tapón de drenaje
19. Tanque de gasolina
20. Filtro combustible
21. Seguro del acelerador

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Motor:	4 tiempos
Fuerza de motor:	2.1 kW / 2.85HP
Desplazamiento:	120.7 cc
velocidad nominal:	3000 min ⁻¹
Profundidad:	150-200 mm
Tipo de arranque:	Manual
Anchura de trabajo:	36 cm
Conjunto de rotocultores:	2 conjuntos L + R / Ø26 cm
Peso:	34 kg
Medido nivel de potencia acústica L <small>Persiana:</small>	84 dB (A)
K incertidumbre	3 dB (A)
Medido nivel de potencia acústica L <small>Washington:</small>	93 dB (A)
K incertidumbre:	2 dB (A)
Nivel de potencia acústica L <small>Washington:</small>	95 dB (A)
El valor de vibración una <small>ms</small> :	6,103 m / s ²
K incertidumbre:	1,5m / s ²

ATENCIÓN: El valor de vibración emitida durante el uso del producto puede diferir del valor declarado dependiendo de las circunstancias. Las medidas de seguridad para proteger al operador se basan en una estimación de la exposición en condiciones normales de uso (teniendo en cuenta todos los ciclos operativos, como el momento en que la herramienta se apaga, cuando se opera vacío o en uso).

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

ATENCIÓN: Al utilizar motores de gasolina como éste, las reglas básicas de seguridad deben tener en cuenta con el fin de reducir el riesgo de accidentes y / o daños en la máquina. Lea todas las instrucciones antes de usar de nuevo el dispositivo en el futuro.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Lea estas instrucciones cuidadosamente.
- Nunca permita que los niños o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones para operar la máquina. Las regulaciones locales pueden imponer un límite en la edad del operador.
- Nunca haga funcionar la máquina cerca de los niños o los animales domésticos.
- Tenga en cuenta que el operador de la máquina es responsable de los accidentes que puedan ocurrir a terceros y / oa su propiedad.
- La máquina debe ser operado únicamente por una persona capaz que está calificado para hacerlo funcionar.
- Siempre use calzado adecuado (zapatos de seguridad) y pantalones largos cuando utilice esta herramienta.
- No haga funcionar la máquina con los pies descalzos o con sandalias.
- inspeccione cuidadosamente el área donde se operará el equipo y eliminar los objetos que puedan ser lanzados por la máquina.
- **PRECAUCIÓN**
 - La gasolina es extremadamente inflamable:
 - Almacenar el combustible únicamente en recipientes diseñados para este propósito.
 - Vuelva a llenar la máquina con combustible solamente cuando al aire libre y nunca fume cuando vuelva a llenar el equipo con combustible.
 - Agregue el combustible antes de arrancar el motor. Nunca quite el tapón del depósito de combustible ni la gasolina mientras el motor está en marcha o cuando el motor está caliente.
 - Si se derrama la gasolina, no intente poner en marcha el motor; tomar la máquina alejada de la

área donde se derramó y mantener todas las chispas hasta que la gasolina se evapore la gasolina.

- Sustitución de un silenciador en mal estado.
- Antes de cada uso, siempre verifique para asegurarse de que las herramientas no están desgastados o dañados. Al cambiar un componente o perno desgastado o dañado, cambiar todos los componentes similares con el fin de preservar el equilibrio.
- No haga funcionar la máquina en un espacio cerrado donde los vapores de monóxido de carbono peligrosas podrían acumular.
- Asegúrese siempre de que la máquina está equilibrado en sus gradas.
- Caminar, nunca se queda, con la máquina.
- El trabajo es una dirección diagonal, nunca de arriba y abajo.
- Prestar mucha atención al cambiar de dirección en las pendientes.
- Nunca trabaje en pendientes que son demasiado empinada.
- Prestar mucha atención cuando se invierte la máquina o tirando de él hacia usted.
- No cambie los ajustes de dirección y no exceder el límite de velocidad del motor.
- Al arrancar el motor, siguiendo las instrucciones cuidadosamente y mantener los pies lejos de las cuchillas.
- No ponga las manos o los pies cerca o en las piezas giratorias.
- Nunca levante o transporte la máquina mientras el motor está en marcha.
- Apagar el motor:
 - Cada vez que salga de la máquina.
 - Antes de rellenar con gasolina.
 - Al realizar el mantenimiento y las operaciones de limpieza.
- Si bien el cambio de herramientas.

- Al usar cualquier fuerza de tracción que no sea el motor para mover la máquina.

- Reducir el motor de arranque cuando se apaga la máquina y cerrar la manguera de combustible cuando trabajo terminado.
- Utilice el timón únicamente con las cuchillas previstas.
- Siempre coloque las manos en el manillar cuando se utiliza la máquina. No sujete la máquina por sus otras partes mientras se opera la misma.
- Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados adecuadamente para que esté seguro de que el equipo está en condiciones óptimas de seguridad.
- Nunca guarde la máquina con gasolina en el tanque, dentro de un edificio donde los vapores podrían llegar a una llama o una chispa.
- Deje que el motor se enfríe antes de almacenarlo en cualquier espacio cerrado.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el área de almacenamiento de la máquina, tubo de escape y la gasolina libre de cualquier tipo de vegetación o el exceso de lubricante.
- Reemplazar las piezas desgastadas o dañadas como medida de seguridad.
- Si se debe drenar el tanque de combustible, hay que hacerlo al aire libre. Maneje el combustible de una manera ambientalmente segura.
- El depósito de combustible debe ser drenado cada vez que el timón se mueve.
- Para reducir los efectos de las vibraciones de la máquina, llevar guantes de protección cuando se opera la misma.
- Asegúrese de tomar descansos después de cada periodo de 30 minutos de trabajo para evitar el síndrome de vibración del brazo de la mano.

MEDIDAS PRELIMINARES:

Cuando se trabaja, siempre use zapatos estables y pantalones largos.

Nunca haga funcionar la máquina con los pies descalzos o con sandalias de luz. Inspeccionar todo el terreno sobre el que se va a operar el equipo y eliminar los objetos que puedan ser lanzados por la máquina.

¡PRECAUCIÓN! - La gasolina es extremadamente inflamable!

Almacenar gasolina en envases que están diseñados para este propósito. Llenarlo sólo en el aire abierto y no fume al rellenarlo. Llenar el depósito con gasolina antes de arrancar el motor. No abra el tapón de cierre del depósito de gas o llenarlo con gasolina mientras el motor está funcionando, o cuando el motor está caliente.

Si la gasolina que se desborda, no intente poner en marcha el motor por cualquier motivo. En su lugar, retire el equipo de la zona donde se ha derramado el gas. A continuación, evitar todos los intentos para poner en marcha la máquina hasta que todos los vapores de la gasolina se han evaporado. Reemplazar las salidas de escape dañados. Antes de usarlo, siempre inspeccione visualmente en busca de las piezas desgastadas o dañadas. Si hay partes desgastadas o dañadas, o pernos de fijación, todo el conjunto debe ser reemplazado.

MANEJO:

El motor no debe ser operado en áreas cerradas en el que el monóxido de carbono, una sustancia peligrosa, podría convertirse en concentrado. Operar esta máquina sólo en el día o con iluminación adecuada. Asegúrese de que usted mantenga la unidad en equilibrio sobre sus gradas.

No haga funcionar la máquina más rápida que se puede caminar.

Para las máquinas de ruedas: Trabajo transversalmente con relación a la pendiente, nunca al subir o bajar.

Prestar especial atención cuando se está cambiando de dirección en una pendiente.

Tenga especial cuidado cuando usted está haciendo un cambio de sentido con la máquina o cuando usted está tirando de él hacia usted.

Nunca cambie el ajuste de la base del motor o hacer que se ejecute demasiado rápido.

Tenga cuidado al poner en marcha el motor, de acuerdo con las instrucciones del fabricante y asegúrese de mantener una distancia suficiente entre los pies y la herramienta o herramientas. Nunca ponga las manos o los pies sobre o debajo de las piezas rotatorias.

Nunca levantar o transportar una máquina cuando su motor está en marcha.

Siempre apague el motor antes de llenar el tanque de combustible con gasolina. Cuando el motor está funcionando sin carga, asegúrese de cerrar el limitador de caudal. Si la máquina tiene la válvula de una gasolina de cierre, debe ser cerrado después de cualquier intervención. Por razones de seguridad, la velocidad de rotación del motor no debe exceder de los datos indicados en la placa de alimentación.

Son necesarias dos personas para transportar o almacenar el timón de poder. No lleve todo por sí mismo.

SÍMBOLOS



Cumple con los estándares de seguridad apropiados.



Lea el manual de instrucciones antes de su uso.



¡Precaución! Cuchillas giratorias!



Use ropa adecuada porque los desechos puede ser expulsado de debajo de la máquina.



Mantenga a las personas y animales alejados de la máquina cuando está en servicio.



Siempre use gafas de seguridad.



protección contra el desgaste del oído



No use ropa suelta, corbatas o joyas (anillos, relojes de pulsera) al operar esta máquina. Pueden ser atrapados por las partes móviles. Recomendamos el uso de guantes de protección no conductores y zapatos a prueba de skid.



Cubra su cabello si es largo. De lo contrario, podría ser fácilmente atrapado en partes de su timón de poder.



Precaución: superficie caliente - no toque

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. En primer lugar, vistazo a todas las diferentes partes de la máquina y colócalos en el suelo delante de usted (Fig. 1)
2. Monte la rueda (10) en el marco de su timón de poder y adjuntarlo con el tornillo y la tuerca proporcionada (no apriete la tuerca con demasiada fuerza). Montar el muelle (9) y fijarla por medio de la chaveta (a). (Figura 2)
3. Tomar la consola mango (3) y utilice tornillos para montarlo en la máquina. La consola de mango se puede ajustar en altura con estos tornillos (fig. 3)
4. Para reforzar la estabilidad de su máquina, montar el tope de profundidad (5) y fijarla por medio de la chaveta (b). (Fig. 4)
5. Montar las 2 asas en el soporte del mango. (Fig. 5)
6. Fije la barra con los tornillos suministrados (Fig. 6)
7. desenrosque completamente la tuerca (c) desde el tornillo de ajuste en el cable Bowden (d), insertar el tornillo en el bucle de montaje y apriete la tuerca. Cuando está en su posición final, el tornillo debe estar situado detrás del cable y no más lejos que en el medio de ella. (Fig. 7-1 / 7-2)
8. Una el extremo del cable Bowden (c) en la parte superior de la palanca del embrague (Fig. 8)
9. Monte el mango de embrague sobre el mango de dirección y fijarlo con el perno y la tuerca provista (no demasiado fuerte). En la posición "abajo", esta manija controla la rotación de las palas. Si las cuchillas no están girando, es probablemente porque la tensión entre el motor y la correa en V no es suficiente. Si este es el caso, girar el tornillo de ajuste en la dirección indicada por la flecha. La tensión de la correa en V debe ser mayor. Al montar el mango, recuerde que debe colocar el pestillo de la cerradura de la manija de gas. (Fig. 9)

10. Retire el medidor de aceite (4) de la abertura de llenado de aceite (e) y poner en aproximadamente 600 ml de aceite (max, marcando en el manómetro de aceite). (Fig. 10)
11. Complete el dispositivo con la gasolina regular sin plomo. (Fig. 11)
- 12: Ajuste el tope de profundidad (5) con el pasador de chaveta (b) en la posición deseada. 13 (Fig. 12): Pivote la rueda de transporte (10) hacia arriba hasta que los resortes se acoplan. (Fig. 13)

14. Ponga la palanca de arranque en posición (Fig. 14) de la máquina

	Parada
	Potencia Motor alta
	Potencia Motor alta
	Posición de encendido

15. Arranque el motor mediante el cable de arranque (14). Para ello, primero tire suavemente hasta que se sienta resistencia, luego tirar con fuerza hasta el final. Repetir esta operación hasta que el motor se pone en marcha. (Fig. 15) Si el motor todavía no arranca después de varios intentos diez, consulte la sección "SOLUCIÓN DE PROBLEMAS" en este manual.

16. Para operar las cuchillas, tirar de la cerradura de pestillo (21) y después presione la palanca del embrague para activar la rotación de las cuchillas. Mantenga la palanca del embrague (15) empujado hacia abajo. Liberar el embrague para detener la cuchilla (Fig. 16a y 16b)

17. La altura de la consola de mango (3) se puede ajustar dependiendo de la altura del operador. Para ello, desenrosque el tornillo y los tornillos de la parte inferior de la consola. (Fig. 17)

MANTENIMIENTO

Utilice solamente accesorios y piezas de repuesto recomendadas por el fabricante. Si, a pesar de nuestros controles de calidad y el mantenimiento, la máquina se rompe hacia abajo, no hacer las reparaciones usted mismo; confiarlos a un especialista autorizado en equipos eléctricos.

MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA

Debe inspeccionar la bujía cada 50 horas de funcionamiento real.

Compruebe el color de los depósitos que se han acumulado en el extremo de la bujía, debe ser "marrón claro".

Eliminar cualquier depósito con un cepillo rígido, preferiblemente un cepillo de latón hilos. Controlar la distancia entre los electrodos de la bujía y ajustarla si es necesario. Esta brecha debe estar entre 0,7 y

0,8 mm. (Fig. 18)

Cambio de aceite MOTOR

Coloque la máquina sobre una superficie plana y estable, y dejar que el motor funcione durante unos minutos.

A continuación, apague el motor. Retire el tapón de llenado de aceite. Colocar un recipiente debajo del motor para recoger el aceite gastado.

Desatornillar el tapón de drenaje de aceite (f) y dejar que fluya el aceite completamente. Utilice una manguera o cualquier otro instrumento adecuado para evitar que el aceite se ejecute en el bastidor de la bomba. Verificar el estado del tapón de drenaje del aceite, su articulación, el tapón de llenado y su junta tórica; sustituir las piezas defectuosas. Atornillar la parte posterior tapón de drenaje en. Verter el aceite nuevo en el caso, hasta que se alcanza el nivel máximo. (Fig. 19)

FILTRO DE AIRE

Debe examinar el estado del filtro de aire y limpiarlo después de cada 50 horas de uso real o cada 3 meses. La cubierta del filtro de aire está unido con una tuerca de mariposa; desenroscar esta tuerca y quitar la tapa. Mantenga el filtro de aire mientras desenrosca

la tuerca de mariposa y retire el filtro de aire. Para limpiarlo, utilizar un agua con el medio ambiente a base de productos de engrase. Deje que el filtro de aire seco por completo, volver a montar y lo puso en su portada. ¡Precaución! Nunca haga funcionar el motor sin el filtro de aire. (Fig. 20)

FILTRO DE GASOLINA

Debe examinar el estado del filtro de gas y limpiarlo después de cada 100 horas de funcionamiento real o cada 6 meses. Quitar el tapón del depósito de gas y el filtro.

Limpia el filtro con un medio ambiente producto desengrasante de base de agua. (Fig. 21)

Solución de problemas

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El motor no arranca	El motor de arranque no está en la posición correcta para las condiciones predominantes	Mover el motor de arranque a la posición apropiada
	El depósito está vacío	Llenar el tanque
	Los componentes del filtro de aire están sucios	Limpiar los componentes del filtro de aire
	Bujía de encendido está suelto	Apretar el tapón a 25-30 Nm
	cable de la bujía mal conectado o desconectado de la toma de	Unir el cable de conexión al enchufe
	chispa incorrecta separación de bujía	Ajustar la separación entre los electrodos a entre 0,7 a 0,8 mm
	bujía defectuosa	Instalar una bujía nueva que se coloca correctamente
	Carburador sumergió en gasolina	Retire el filtro de aire y tirar de la cuerda de arranque continuamente hasta que el carburador se limpia solo y volver a instalar el filtro de aire
	cambio de gas está en la posición OFF	Ajuste el interruptor de la gasolina a la posición ON
El motor tiene el problema de inicio o pierde potencia	Más ligero defectuosa módulo	Póngase en contacto con el servicio de proveedor
	La suciedad, el agua o el molde del tanque de gas	Vaciar el depósito, limpiarlo y llenarlo con combustible limpio
	El agujero en el tapón del depósito está obstruido Limpiar o sustituir el tapón del depósito los componentes del filtro de aire están sucios	Limpiar los componentes del filtro de aire
El motor funciona irregularmente	La bujía es defectuosa	Instalar una bujía nueva que está espaciado correctamente. Póngase en contacto con el servicio de proveedor
	La distancia entre los electrodos es incorrecta	Ajustar la separación entre los electrodos a entre 0,7 y 0,8 mm
	componentes del filtro de aire están sucios	Limpiar los componentes del filtro de aire
El motor funciona lentamente	componentes del filtro de aire están sucios	Limpiar los componentes del filtro de aire
	el nivel del acelerador está bloqueado por escombros	Eliminar los residuos proyectil
	aletas y los conductos de aire bajo el motor de refrigeración están bloqueados	Eliminar los residuos de las aletas de enfriamiento y el paso de aire
Motor inestable a altas velocidades	espacio de electrodos de bujía incorrecto.	Ajustar la separación entre los electrodos a entre 0,7 y 0,8 mm
El motor se sobrecalienta	flujo de aire de refrigeración está obstruida.	Eliminar todos los residuos de los, ventilador, los conductos de aire de montaje y aletas de refrigeración
	bujía defectuosa.	Instalar un enchufe FGRTC chispa.
motor vibra anormalmente	El timón no se ha montado correctamente Comprobar que todas las partes del motor están correctamente ensambladas	Reensamblar
	La caña de timón de alimentación del ensamblaje no está equilibrada	

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Precauciones técnicas:

- 1 Apriete todos los pernos.
- 2 Comprobar apriete de tornillos cada 3-4 horas de funcionamiento.

Perno 1: M6 x 45.

Tuerca: M6



Perno 6: M8 x 38.

Tuerca: M8



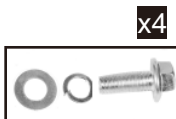
Herramientas necesarias



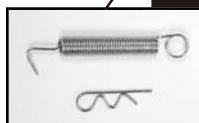
M8 x 35. Tuerca: M8



Perno 3: M8 x 30.



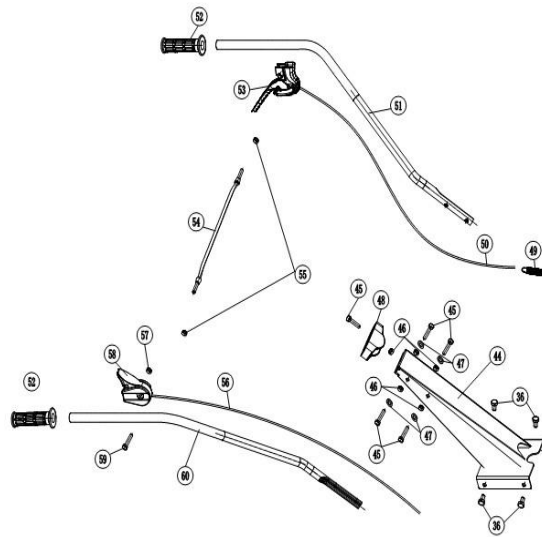
Perno 4: M8 x 20. Arandela de bloqueo: Ø8. arandela plana: Ø8



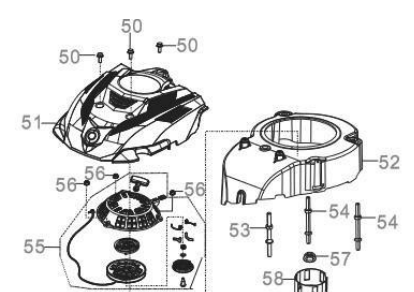
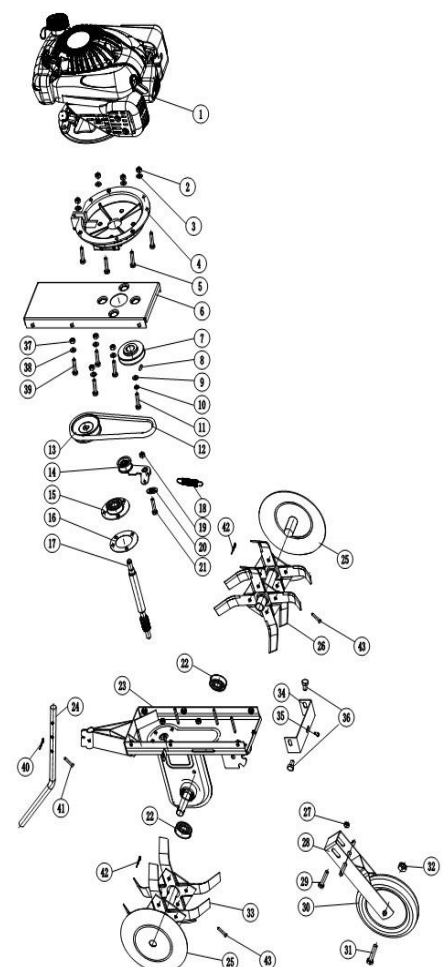
Perno 5: M10 x 65.

Tuerca: M10

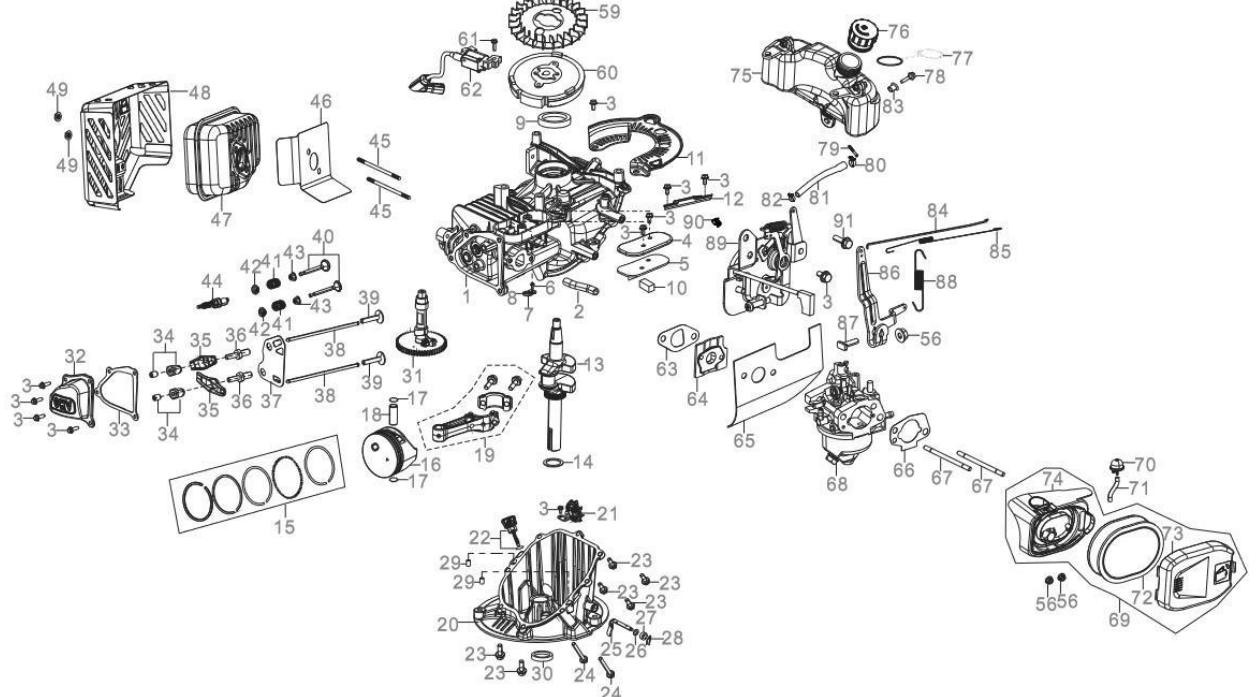




A



B



CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.
RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO
15688 OROSO - A CORUÑA
ESPAÑA

CE

ANOVA

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

En cumplimiento con las diferentes directivas CE, en la presente se confirma que, debido a su diseño y construcción, y según marca CE impresa por fabricante en la misma, la máquina identificada en este documento cumple con las exigencias pertinentes y fundamentales en seguridad y salud de las citadas directivas CE. Esta declaración valida al producto para mostrar el símbolo CE.

En el caso de que la máquina se modifique y esta modificación no esté aprobada por el fabricante y comunicada al distribuidor, esta declaración perderá su valor y vigencia.

Denominación de la máquina: **MOTOAZADA**

Modelo: **MC360** [SC400]

Norma reconocida y aprobada a la que se adecúa:

Directiva 2006/42/CE

Testada de acuerdo a:

EN ISO 709:1997/A4:2009
AfPS GS 2014:01 PAK

Test report nº:

704030524502-04

Sello de empresa

millasur
Rúa Eduardo Pondal, nº 23
Pol. Ind. Sigüeiro - 15688 Oroso - A Coruña
Tlf. 981 696465 / Fax. 981 690861

13/08/2018

ALNOVA[®]

Instruções e manual do usuário

MC360



ALNOVA[®]

Millasur, SL.
Rua Eduardo Pondal, No. 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 - Oroso - Coruna 981 696 465 www.millasur.com



ANOVA Você quer felicitá-lo por ter escolhido um dos nossos produtos e garante a assistência e cooperação que sempre distinguiu a nossa marca ao longo do tempo.

Esta máquina é projetada para durar muitos anos e ser muito útil se usado de acordo com as instruções do manual. Recomendamos, portanto, leia este manual e siga todas as nossas recomendações. Para mais informações ou dúvidas, você pode entrar em contato através de nossos meios de comunicação web, como www.anovamaquinaria.com.

MANUAL DE INFORMAÇÃO SOBRE O PRESENTE

Preste atenção às informações fornecidas neste manual e na máquina para a sua segurança ea dos outros.

- Este manual contém instruções de utilização e manutenção.
- Tome este manual com você quando você vai para o trabalho com a máquina.
- Os conteúdos estão corretas no momento da impressão.
- o direito de fazer alterações a qualquer momento sem afetar nossas responsabilidades legais são reservados.
- Este manual é considerado parte integrante do produto e deve permanecer com este, em caso de empréstimo ou revenda.
- Pergunte ao seu revendedor para um novo manual em caso de perda ou dano.

MANUAL LEIA ISSO ANTES COM ATENÇÃO DE USAR A MÁQUINA

Para garantir que sua máquina irá fornecer os melhores resultados, leia as regras de uso e segurança cuidadosamente antes de usar.

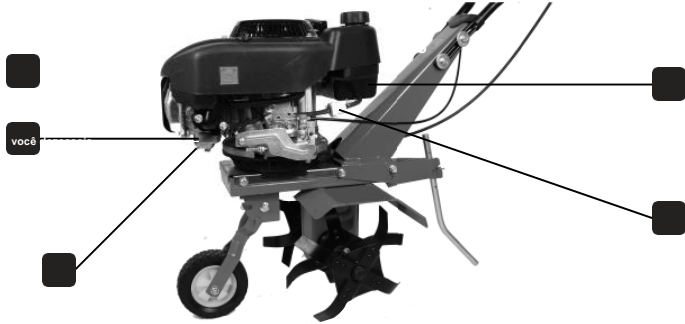
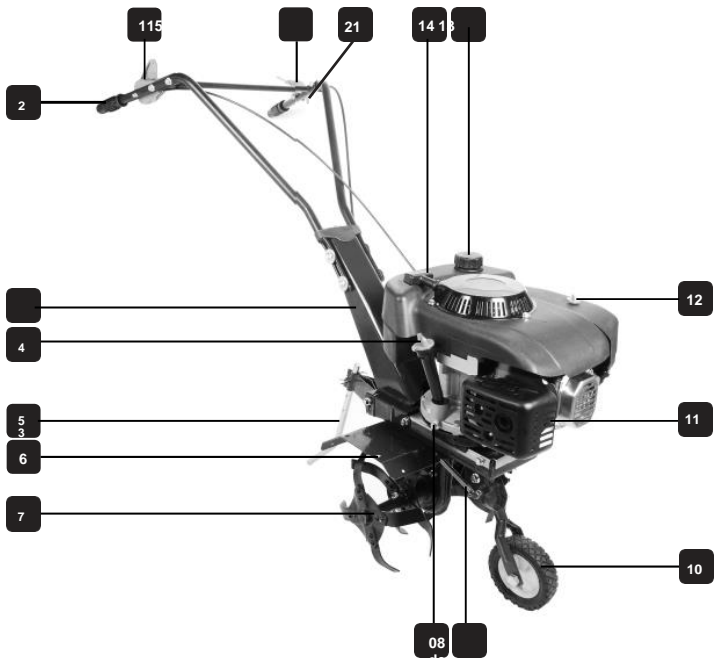
Outras advertências:

O uso inadequado pode causar danos à máquina ou para outros objectos.

Adaptar a máquina às novas exigências técnicas poderiam causar diferenças entre o conteúdo deste manual e do produto adquirido.

Leia e siga todas as instruções deste manual. Rompendo estas instruções pode resultar em ferimentos graves.

ANOVA[®]



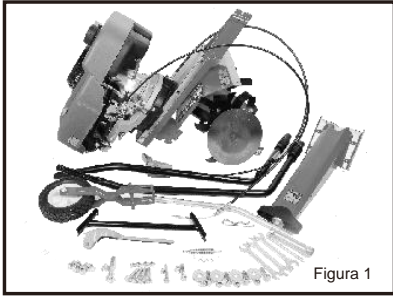


Figura 1

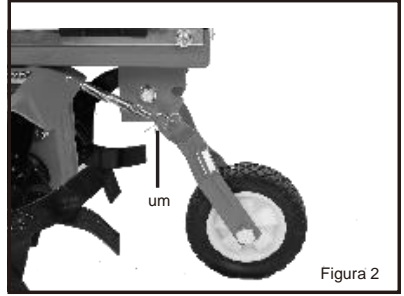
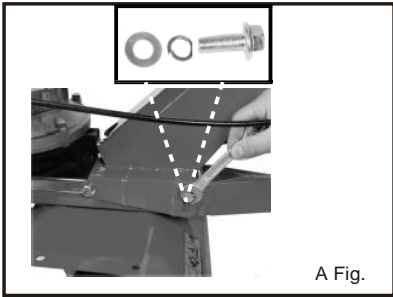
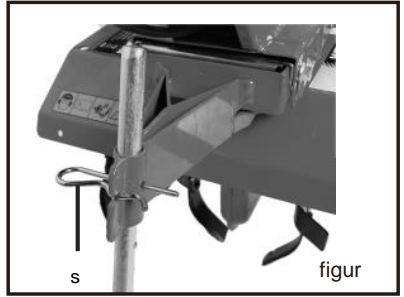


Figura 2



A Fig.



figur

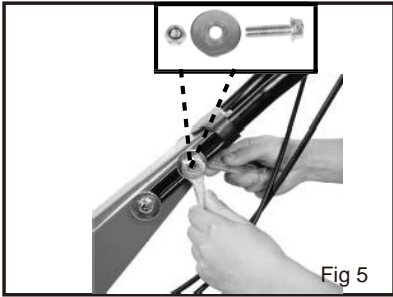
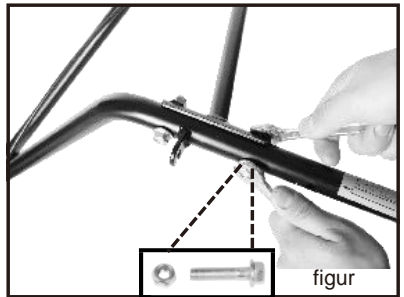
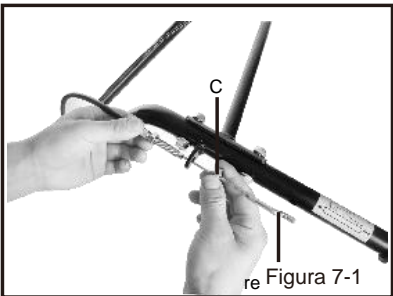


Fig 5



figur



re Figura 7-1

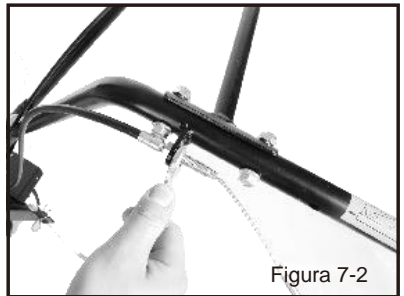


Figura 7-2

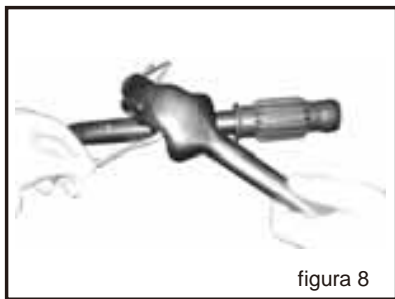


figura 8

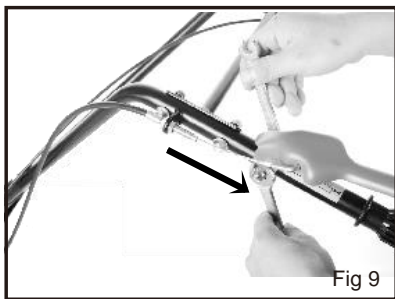


Fig 9

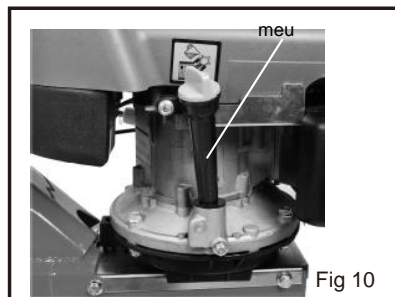


Fig 10

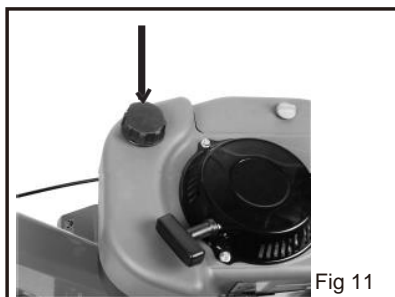


Fig 11

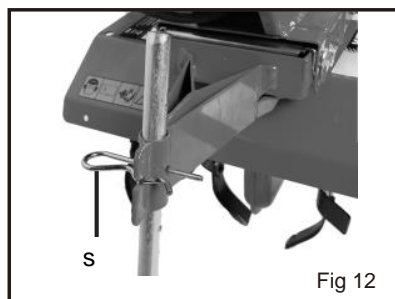


Fig 12

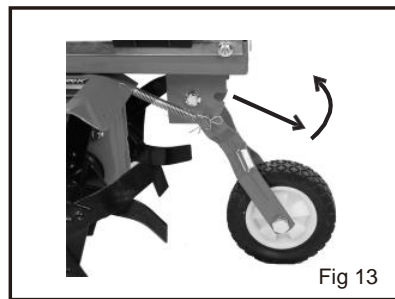


Fig 13

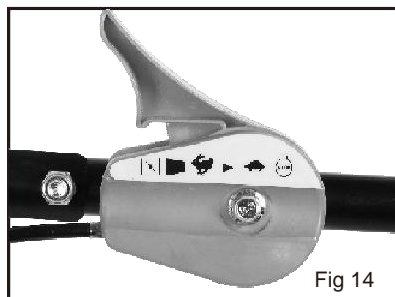


Fig 14

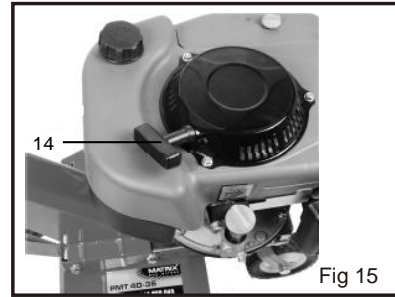
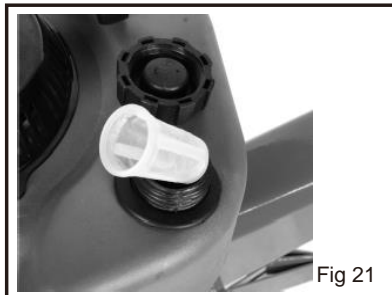
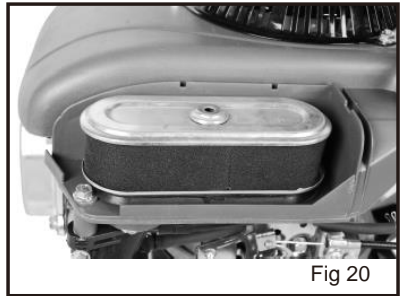
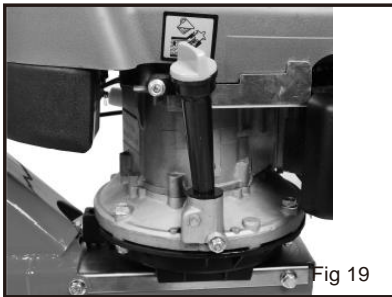
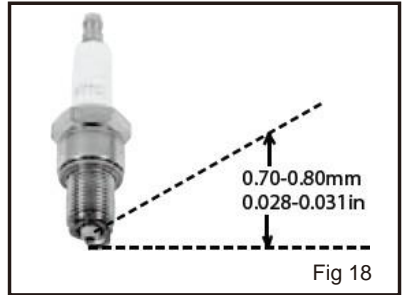
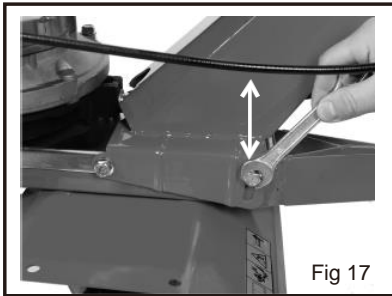
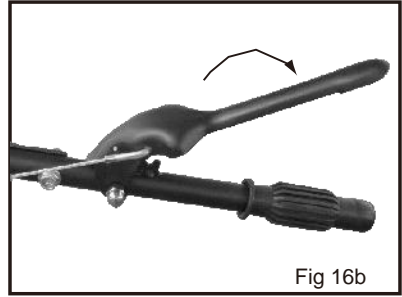
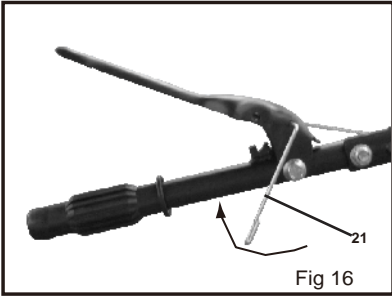


Fig 15



INTRODUÇÃO

Obrigado por comprar este produto, que é certificada compatível através de nossos testes de controle de qualidade extensos. No entanto, em caso de um problema, ou simplesmente para assistência ou aconselhamento, por favor, entre em contato com nosso departamento de suporte ao cliente ou ao seu distribuidor autorizado.

A SEGURANÇA

Antes de usar o equipamento, é necessário familiarizar-se com as precauções básicas de segurança para evitar qualquer risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos. Tome tempo para ler todas as instruções contidas neste guia e para entender completamente a aplicação, limitações e riscos associados a esta ferramenta.

nomes peças

1. acelerador
2. manga
3. a placa traseira
4. indicador de óleo
5. limitador de profundidade
6. protetor de lâmina
7. lâminas
8. dreno de óleo
9. doca
 10. roda de transporte
 11. escape
12. tampa do filtro de ar
13. tanque de gás Cap
14. acelerador Cabo
15. Mango embreagem
16. Filtro de ar
17. carburador
18. bujão de drenagem
19. Tanque de gasolina
20. filtro de combustível
21. Claro que o acelerador

CARACTERÍSTICAS TÉCNICA

motor:	4 tempos
Potência do motor:	2.1 kW / 2.85 HP
Deslocamento:	120.7 cc
Velocidade nominal:	3000 min ⁻¹ 150-200 mm
Profundidade:	manual
Tipo de inicialização:	
largura trabalho:	36 cm
Conjunto de rotavators:	2 conjuntos L + R / O26 centímetros
peso:	34 kg
sonora medido o nível de potência L <small>Perishdela:</small>	84 dB (A)
incerteza K	3 dB (A)
sonora medido o nível de potência L <small>Washington:</small>	93 dB (A)
K incerteza:	2 dB (A)
nível de potência sonora L <small>Washington:</small>	95 dB (A)
Vibração valor <small>um _{HW}</small>	6.103 m / s ²
K incerteza:	1,5 m / s ²

ATENÇÃO: O valor da vibração emitida durante o uso do produto pode ser diferente do valor declarado, consoante as circunstâncias.

As medidas de segurança para proteger o operador com base em uma estimativa de exposição em uso normal (considerando todos os ciclos de funcionamento, como quando a ferramenta está desligada, quando operando vazio ou em uso).

REGRAS GERAIS SEGURANÇA

CUIDADO: Nos motores a gasolina usados como esta, as regras básicas de segurança deve considerar a fim de reduzir o risco de acidentes e / ou danos à máquina. Leia todas as instruções antes de usar o dispositivo novamente no futuro.

MEDIDAS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente estas instruções.
- Nunca permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com estas instruções para operar a máquina. Os regulamentos locais podem impor um limite para a idade do operador.
- Nunca utilize a máquina perto de crianças ou animais de estimação.
- Note-se que o operador da máquina é responsável por acidentes que possam ocorrer a terceiros e / ou sua propriedade.
- A máquina deve ser operado apenas por uma pessoa capaz, que é qualificado para operá-lo.
- Sempre usar calçado adequado (calçado de segurança) e calças compridas ao usar esta ferramenta.
- Não opere o descalço máquina ou com sandálias.
- inspecionar cuidadosamente a área onde o equipamento irá operar e remover objetos que podem ser jogados pela máquina.
- **CUIDADO**
 - A gasolina é extremamente inflamável:
 - Armazenar o combustível em recipientes projetados para esta finalidade.
 - Reabastecer a máquina com combustível apenas quando ao ar livre e nunca fumar quando recarga do equipamento com combustível.
 - Adicionar combustível antes de ligar o motor. Nunca retire a tampa do tanque de combustível ou de combustível enquanto o motor estiver funcionando ou quando o motor estiver quente.
 - Se a gasolina for derramado, não tente ligar o motor; levar a máquina para longe do

área onde derramado e manter todas as faíscas até a evaporação de gasolina da gasolina.

- Substituindo um silenciador em mau estado.
- Antes de cada uso, sempre verifique se as ferramentas não estão gastos ou danificados. A alteração de um componente ou parafuso desgastado ou danificado, substituir todos os componentes semelhantes, a fim de preservar o equilíbrio.
- Não opere a máquina em um espaço fechado onde os vapores de monóxido de carbono perigosos poderia acumular.
- Sempre certifique-se de que a máquina está equilibrado em seus estandes.
- Caminhe, nunca ficar com a máquina.
- O trabalho é uma direção diagonal, nunca para cima e para baixo.
- Preste muita atenção à direção mudando em encostas.
- Nunca trabalhe em encostas que são muito íngreme.
- Preste muita atenção quando a máquina for revertida ou puxando-a para si.
- Não altere as configurações de endereço e não exceder o limite de velocidade do motor.
- Ao ligar o motor seguindo as instruções cuidadosamente e mantenha os pés afastados das lâminas.
- Não coloque as mãos ou os pés perto ou partes rotativas.
- Nunca levante ou transporte a máquina enquanto o motor está funcionando.
- Pare o motor:
 - Toda vez que você sair da máquina.
 - Antes de encher com gasolina.
 - A executam operações de manutenção e limpeza.
 - Embora a mudança de ferramentas.

- Em uso de qualquer força de tracção do que o do motor para mover a máquina.

- Reduzir o motor de arranque quando a máquina é desligada e fechar a mangueira de combustível quando o trabalho terminar.
- Use lâminas leme só forneceu.
- Sempre coloque suas mãos no guidão quando a máquina é usada. Não segure a máquina por suas outras partes, enquanto a utilizá-la.
- Mantenha todas as porcas, parafusos e os parafusos devidamente apertados para certificar-se de que o equipamento está em condições óptimas de segurança.
- Nunca guarde a máquina com gasolina no tanque dentro de um edifício onde os vapores podem alcançar uma chama ou faísca.
- Deixe o motor esfriar antes de armazenar em qualquer espaço fechado.
- Para reduzir o risco de incêndio manter a área de armazenamento da máquina, tubo de escape e gasolina sem qualquer vegetação ou o excesso de lubrificante.
- Substitua as peças gastas ou danificadas por segurança.
- Se você deve drenar o tanque de combustível, fazê-lo ao ar livre. combustível alça de uma maneira ambientalmente segura.
- O tanque de combustível deve ser drenado sempre que o leme se move.
- Para reduzir os efeitos da vibração da máquina, usar luvas quando for operado.
- Certifique-se de fazer pausas após cada período de 30 minutos de trabalho para evitar a vibração síndrome do braço mão.

Medidas preliminares:

Ao trabalhar, sempre usar sapatos estáveis e calças compridas.

Nunca utilize a máquina com os pés descalços ou sandálias luz. Inspeccione toda a terra em que é para operar o equipamento e remover objetos que possam ser lançados pela máquina.

CUIDADO! - A gasolina é extremamente inflamável! gasolina loja em recipientes que são projetados para esta finalidade. Basta preencher o ar livre e não fume para o preenchimento. Encha o tanque com gasolina antes de ligar o motor. Não abra o plugue do tanque de gás ou de preenchimento com gasolina enquanto o motor estiver funcionando ou quando o motor estiver quente.

Se a gasolina derrama, não tente ligar o motor, por qualquer motivo. Em vez disso, remova o equipamento da área onde o gás foi derramado. Em seguida, evitar todas as tentativas para lançar a máquina até que todos os vapores de gasolina se evaporaram Substitua ponteiros danificados. Antes de usar, sempre inspecionar visualmente à procura de peças gastas ou danificadas. Se as peças desgastadas ou danificadas, ou de parafusos de fixação, toda a montagem tem de ser substituído.

MANIPULAÇÃO:

O motor não deve ser operado em áreas fechadas nas quais o monóxido de carbono, uma substância perigosa, pode tornar-se concentrada. Utilize este aparelho apenas à luz do dia ou com iluminação adequada. Certifique-se de manter a unidade equilibrado em seus estandes.

Não execute a máquina mais rápida você pode andar.

Para máquinas de rodas: Trabalho transversalmente ao declive, nunca para cima ou para baixo.

Preste atenção especial quando você está mudando de direção em uma ladeira.

Tome especial cuidado quando você está fazendo uma meia-volta com a máquina ou quando você está puxando-a para si.

Nunca mude a configuração da base do motor ou causar-lhe a correr muito rápido.

Tenha o cuidado de ligar o motor, de acordo com as instruções do fabricante e certifique-se de manter uma distância suficiente entre os pés e a ferramenta ou ferramentas. Nunca coloque as mãos ou os pés sobre ou sob as partes rotativas.

Nunca levante ou carregue uma máquina quando seu motor está funcionando.

Pare sempre o motor antes de encher o tanque de combustível com gasolina. Quando o motor está a funcionar sem carga, certifique-se de fechar o limitador de fluxo. Se a máquina é um fecho de válvula de gás deve ser fechada após qualquer operação por razões de segurança, a velocidade de rotação do motor não deve exceder os dados fornecidos na placa de alimentação.

duas pessoas para transportar ou armazenar o leme do poder são necessários. Não carregue sozinho.

SÍMBOLOS



Atende às normas de segurança adequadas.



Leia o manual de instruções antes do uso.



Cuidado! Lâminas rotativas!



Desgaste apropriado porque os resíduos podem ser expulsos por baixo da máquina.



Mantenha as pessoas e animais de estimação longe da máquina quando em serviço.



Sempre use óculos de segurança.



proteção contra o ruído desgaste



Não use roupas folgadas, gravatas ou jóias (anéis, relógios de pulso) ao operar esta máquina. Eles podem ser presos nas peças móveis. Recomendamos o uso de luvas de protecção e sapatos à prova skid- não condutor.



Cobrir o seu cabelo se for longo. Caso contrário, ele poderia facilmente ser preso em partes do seu leme poder.



Cuidado superfície quente - não toque

INSTRUÇÕES OPERAÇÃO





1. Primeiro, olhe para todas as diferentes partes da máquina e colocá-los no chão na frente de você (Fig. 1)
2. Instalar a roda (10) sob o comando de potência e fixar com o parafuso e porca fornecida (não aperte a porca muito duro). Montando a mola (9) e corrigi-lo por meio da chave (a). (Figura 2)
3. Levar o suporte do puxador (3) e parafusos utilizados para a montagem na máquina. Consola de altura ajustável punho com parafusos (fig. 3)
4. Para melhorar a estabilidade da máquina, montar o limitador de profundidade (5) e corrigi-lo por meio da tecla (b). (Fig. 4)
5. Montar as duas alças na alça de suporte. (Fig. 5)
6. Anexar a barra com os parafusos (fig. 6)
7. desenroscar completamente a porca (c) a partir do parafuso de ajustamento no cabo Bowden (d) inserir o parafuso, no circuito de montar e apertar a porca. Quando em sua posição final, o parafuso deve ser localizado atrás do cabo e mais longe do que no meio dela. (Fig. 7-1 / 7-2)
8. Uma extremidade do cabo Bowden (c) no topo da alavanca de embraiagem (Fig. 8)
9. Montar a pega da embraiagem na alavanca de direção e fixá-lo com o parafuso e porca fornecida (não muito forte). Na posição "para baixo", esta controla o botão a rotação das lâminas. Se as lâminas não estão girando, provavelmente porque a tensão entre o motor e a correia em V não é suficiente. Se este for o caso, transformar o parafuso de regulação na direção indicada pela seta. A tensão da correia em V deve ser maior. A montar a alça, lembre-se de colocar o gás trinco alça. (Fig. 9)

10. Retirar a vareta (4) da abertura de enchimento (e) e adicionar cerca de 600 ml de óleo (marcação max no indicador da pressão do óleo). (Fig. 10)

11. Encha o aparelho com gasolina sem chumbo regular. (Fig. 11)

12: Definir o limitador de profundidade (5) com a cavilha (b) na posição desejada. 13 (Fig. 12): para a frente da roda de transporte (10) para cima até que as molas envolver. (Fig. 13)

14. Definir a posição da alavanca de início (Fig. 14) da máquina

	parada
	De Alta Potência do motor
	De Alta Potência do motor
	na posição

15. Ligue o motor com o cabo de arranque (14). Para fazer isso, primeiro puxe até sentir resistência, depois puxar com força até o fim. Repita esta operação até o motor arrancar. (Fig. 15) Se o motor ainda não iniciar depois de várias tentativas de dez consulte "Solucionando problemas" neste manual.

16. Para operar as lâminas, puxar o trinco de bloqueio (21) e, em seguida, pressionar a alavanca de embraiagem para permitir a rotação das lâminas. Mantenha a alavanca da embraiagem (15) empurrado para baixo. Soltar a embraiagem para parar a lâmina (Fig. 16a e 16b)

17. A altura da pega consola (3) pode ser ajustado, dependendo da altura do operador. Desapertando o parafuso e os parafusos na parte inferior da consola. (Fig. 17)

MANUTENÇÃO

Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes recomendadas pelo fabricante. Se, apesar dos nossos controles de qualidade e manutenção, a máquina quebra, não faça reparos por conta própria; confiá-los a um equipamento elétrico especialista autorizado.

MANUTENÇÃO VELA

Você deve inspecionar a vela de ignição a cada 50 horas de operação real.

Verifique a cor dos depósitos que se acumularam no final da vela de ignição deve ser "castanho-claro".

Remover qualquer depósito com uma escova dura, de preferência, uma escova de arame de latão. Controlar a distância entre os eléctrodos da vela de ignição e ajustar se necessário. Este intervalo deve situar-se entre 0,7 e

De 0,8 mm. (Fig. 18)

mudança de óleo do motor

Colocar o aparelho numa superfície plana e estável e permitir que o motor a funcionar durante alguns minutos.

Em seguida, desligue o motor. Remover o tampão de enchimento. A colocação de um recipiente por baixo do motor para recolher o óleo gasto.

Desenrosque o dreno de óleo (f) e deixou-se fluir completamente óleo. Use uma mangueira ou qualquer outro instrumento adequado para impedir a execução de óleo na carcaça da bomba. Verificar o estado do tampão de drenagem do óleo, a sua articulação, o tampão de enchimento e o O-ring; substituir peças defeituosas. Parafuso a ficha de volta dreno. Despeje o óleo novo para o caso até o nível máximo é atingido. (Fig. 19)

FILTRO DE AR

Você deve examinar o estado do filtro de ar e limpá-lo depois de cada 50 horas de uso real ou a cada 3 meses. Cobrir o filtro de ar está ligado com uma porca; desapertando este porca e remover a tampa. Mantenha o filtro de ar, enquanto desapertando

a porca de orelhas e remover o filtro de ar. Para limpar, use um produto de lubrificação baseado ambiente de água. Deixe o ar seco filtro completamente, remontagem e colocar em sua capa. Cuidado! Nunca opere o motor sem o filtro de ar. (Fig. 20)

FILTRO DE GASOLINA

Você deve examinar o estado do filtro de gás e limpá-lo depois de cada 100 horas de operação real ou a cada 6 meses. Remover a tampa do tanque de gás e do filtro.

Filtro de limpeza de uma água desengorduramento ambiente baseado. (Fig. 21)

Solução de problemas

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
O motor não arranca	O motor de arranque não está na posição correta para condições prevalecentes	Mova o motor de arranque para a posição apropriada
	O tanque está vazio	tanking
	Os componentes do filtro de ar está sujo	componentes limpas do filtro de ar
	vela de ignição está solto	Aperte a tampa para 25-30 Nm
	fiavela de ignição não ligado ou adequadamente desligada da alimentação	Anexar o cabo para o plug
	distância entre os eléctrodos incorrecta	Ajustar o intervalo entre os eléctrodos de 0,7 e 0,8 milímetros
	vela de ignição com defeito	Instalar um novo vela de ignição está posicionado correctamente
	Carburador mergulhado em gasolina	Retirar o filtro de ar e puxe a corda de arranque continuamente até carburador limpa-se e volta a instalar o filtro de ar
	Ele interruptor de gás está na posição OFF	Defina o interruptor para a gasolina posição ON
O motor tem o problema de inicialização ou perde energia	Isqueiro módulo com defeito	Contactar fornecedor de serviços
	Sujidade, água ou tanque de gás do molde	Esvaziar o tanque, limpá-lo e preenchê-lo com combustível limpo
	O buraco na tampa do tanque está entupida Limpe ou troque filtro de ar sujo	o tampão dos componentes do depósito do componentes limpas do filtro de ar
O motor funciona irregularmente	A vela de ignição é defeituoso	Instalar uma nova vela de ignição é espaçado corretamente. Contactar fornecedor de serviços
	A distância entre os eléctrodos é incorrecta	Ajustar o intervalo entre os eléctrodos de 0,7 e 0,8 milímetros
	componentes do filtro de ar está sujo	componentes limpas do filtro de ar
Motor é executado lentamente	componentes do filtro de ar está sujo	componentes limpas do filtro de ar
	o nível do acelerador é bloqueado por detritos	Eliminar projétil resíduos
	aletas e passagens de ar sob o arrefecimento do motor Eles são bloqueados	Remover detritos das aletas de arrefecimento e o passo de ar
motor instável a altas velocidades	vela de ignição folga entre os eléctrodos incorrecta.	Ajustar o intervalo entre os eléctrodos de 0,7 e 0,8 milímetros
Os superaquece motor	arrefecer o fluxo de ar é obstruída.	Remova todos os detritos do ventilador, dutos montagem e ar de arrefecimento aletas
	vela de ignição com defeito.	Instalar um FGRTC vela de ignição.
motor vibra anormalmente	O leme não está montado corretamente Verifique se todos	partes do motor estão corretamente
	Leme de alimentação de montagem não é equilibrada	desmontar e montar novamente

INSTRUÇÕES OPERAÇÃO

precauções técnicas:

- 1 Apertar todos os parafusos.
- 2 Verifique parafuso de aperto operação a cada 3-4 horas.

Pin 1: M6 x 45.
Nut: M6



O pino 6: M8 x 38.
Nut: M8



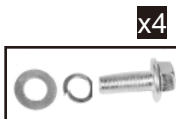
ferramentas necessárias



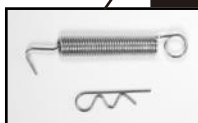
M8 x 35, Porca: M



Pin 3: M8 x 30.

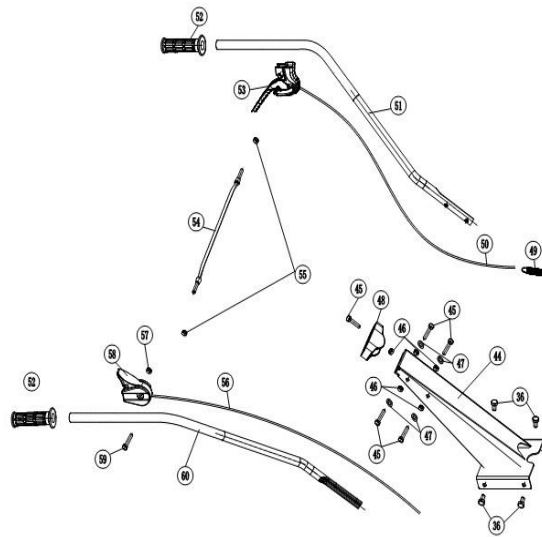


Pin 4: M8 x 20. Arruela: Ø8.
arruela plana: Ø8

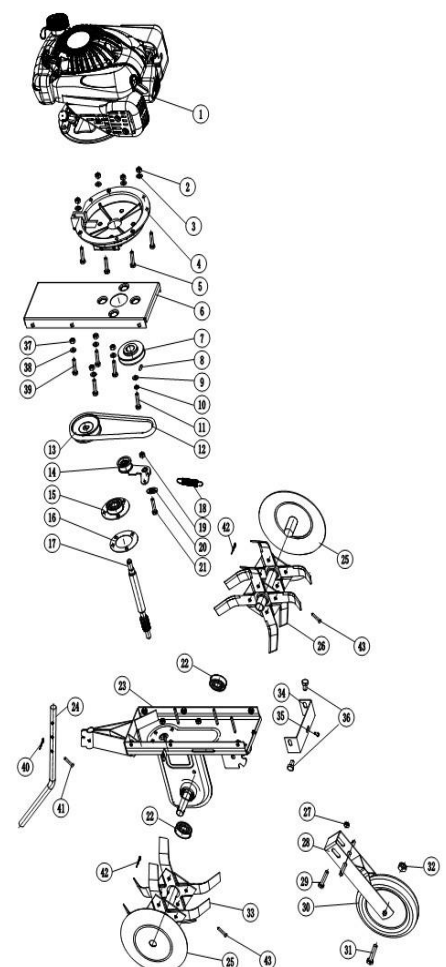


Pin 5: M10 x 65. porca: M10

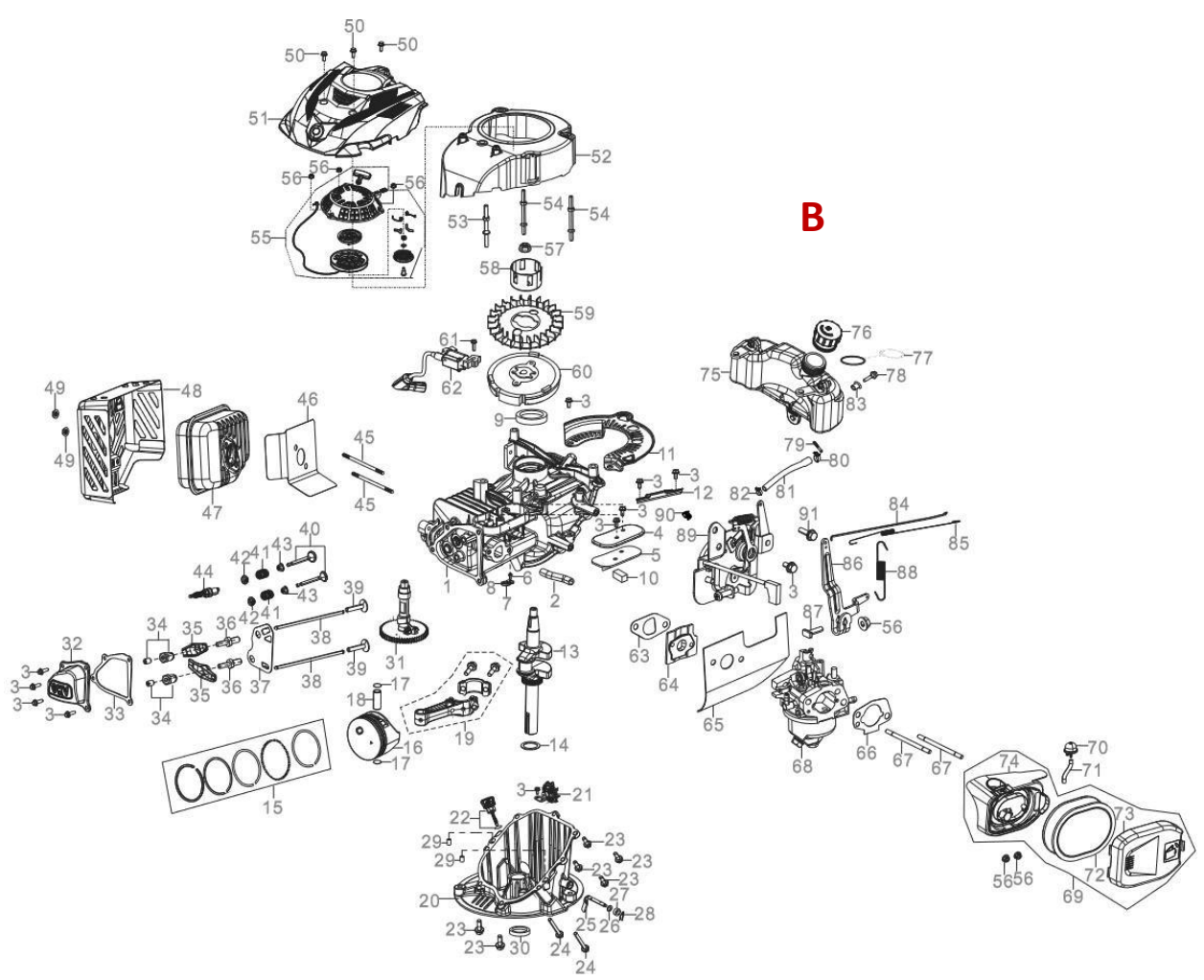




A



B



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE



CE

ALNOVA

Distribuidora

Millasur, SL
Rua Eduardo Pondal No. 23 PISIGÜEIRO
Oroso 15688 - Corunha
ESPANHA

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Em conformidade com as diferentes directivas comunitárias, confirma este meio, por causa de sua concepção e construção, e de acordo com marca CE impressa pelo fabricante sobre ele, a máquina identificou que cumpre documento com os requisitos pertinentes e segurança básica e de saúde das directivas comunitárias. Esta declaração valida o produto para exibir o símbolo CE.

No caso em que a máquina é modificado e essa modificação não é aprovado pelo fabricante e comunicada ao distribuidor, esta declaração perde seu valor e efeito.

Nome da máquina: TILLER

modelo: **MC360** [SC400]

Reconhecido e aprovado padrão que se encaixa:

Directiva 2006/42 / CE

Testado de acordo com:

**EN ISO 709: 1997 / A4:
2009 GS 2014 AFPS 01
PAK**

relatório de teste não:

704.030.524.502-04

selo da empresa

millasur
Rua Eduardo Pondal, nº 23
Pol. Ind. Sigüeiro - 15688 Orroso - A Coruña
Tlf. 981 696465 / Fax. 981 690861

13/08/2018

ALNOVA[®]

Instructions et mode d'emploi

MC360



ALLOVA[®]

Millasur, SL.
Rua Eduardo Pondal, n ° 23 -.. Pol Ind Sigüeiro
15688 - Oroso - A Coruna 981 696 465 www.millasur.com

FR

CE

ANOVA Vous voulez vous féliciter d'avoir choisi un de nos produits et garantit l'assistance et la coopération qui a toujours distingué notre marque au fil du temps.

Cette machine est conçue pour durer de nombreuses années et être très utile si elle est utilisée conformément aux instructions du manuel. Nous vous recommandons donc de lire ce manuel et suivez toutes nos recommandations.

Pour plus d'informations ou questions, vous pouvez contacter par nos médias Web tels que www.anovamaquinaria.com.

INFORMATIONS SUR CE MANUEL

Faites attention aux informations fournies dans ce manuel et sur la machine pour leur sécurité et celle des autres.

- Ce manuel contient des instructions d'utilisation et d'entretien.
- Prenez ce manuel avec vous quand vous allez au travail avec la machine.
- Le contenu sont corrects au moment de l'impression.
- le droit d'apporter des modifications à tout moment sans affecter nos responsabilités légales sont réservés.
- Ce manuel est considéré comme partie intégrante du produit et doit rester avec ce en cas de prêt ou la revente.
- Demandez à votre revendeur pour un nouveau manuel en cas de perte ou de dommages.

LIRE CE MANUEL AVANT UTILISATION ATTENTIVEMENT LA MACHINE

Pour vous assurer que votre machine fournira les meilleurs résultats, lisez les règles d'utilisation et de sécurité avant d'utiliser.

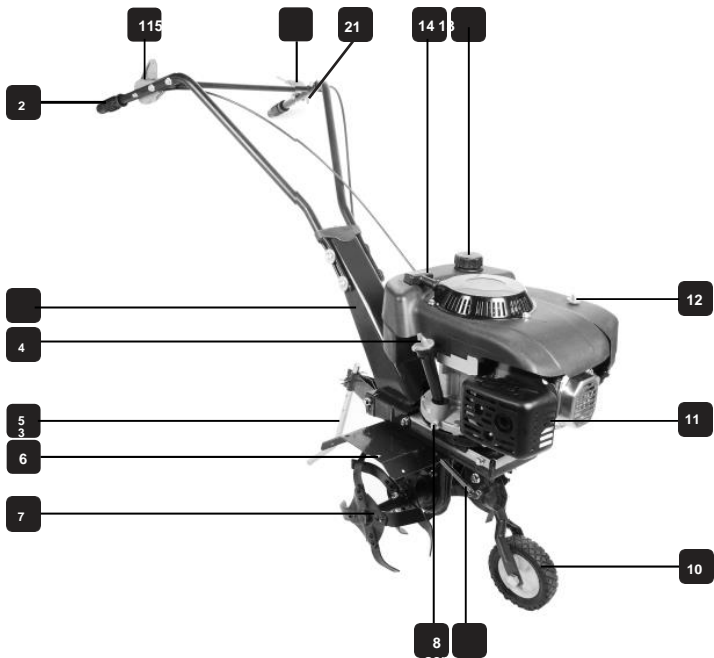
AUTRES MISES EN GARDE:

Une mauvaise utilisation peut causer des dommages à la machine ou à d'autres objets.

Adapter la machine aux nouvelles exigences techniques pourraient entraîner un écart entre le contenu de ce manuel et le produit acheté.

Lisez et suivez toutes les instructions de ce manuel. Ces instructions pourrait enfreindre entraîner de graves blessures.

ANOVA[®]



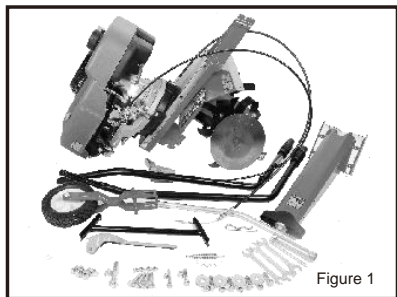


Figure 1

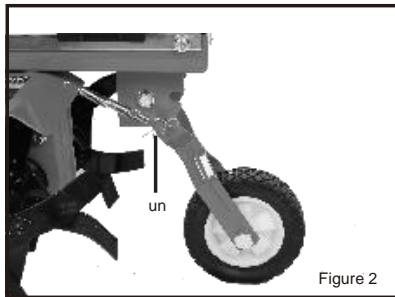


Figure 2

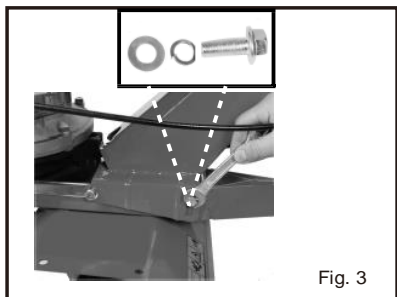


Fig. 3

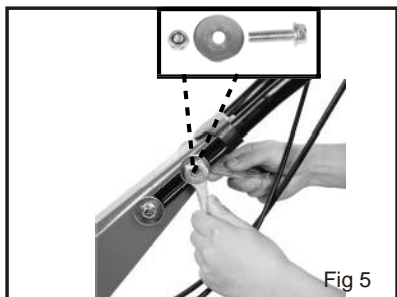
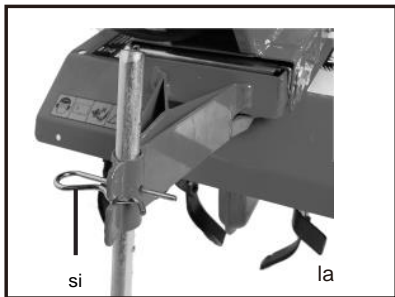


Fig 5

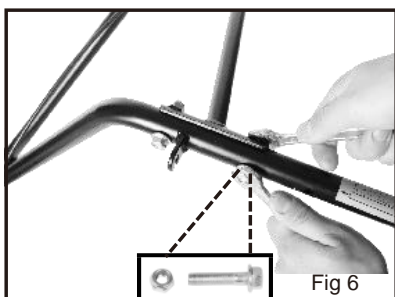
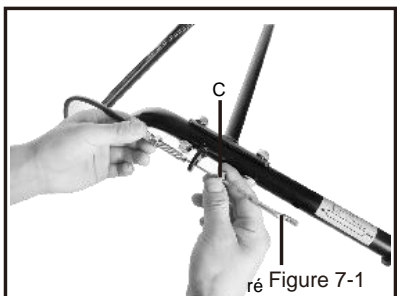


Fig 6



ré Figure 7-1

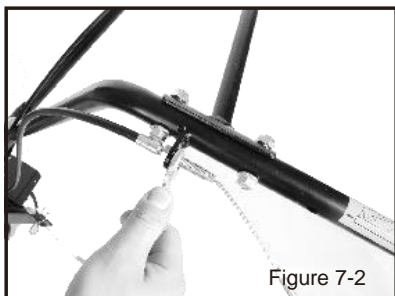


Figure 7-2

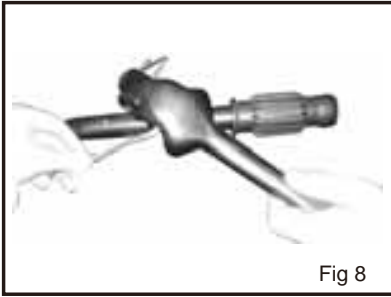


Fig 8

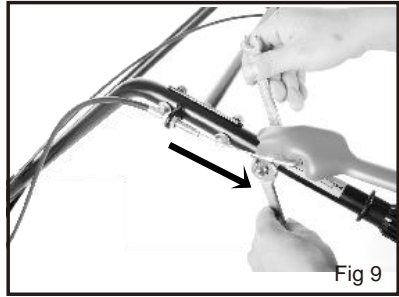


Fig 9

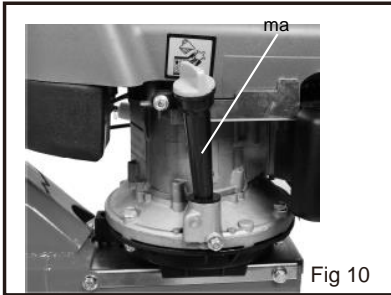


Fig 10

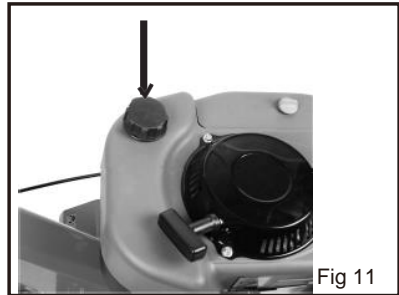


Fig 11

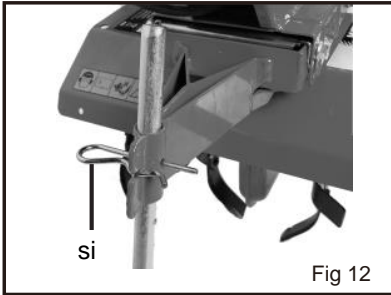


Fig 12

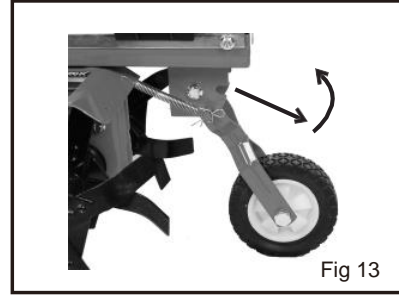


Fig 13

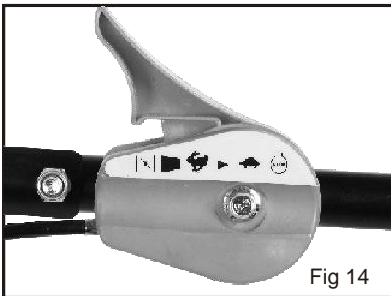


Fig 14

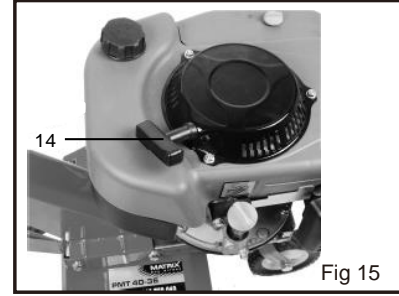
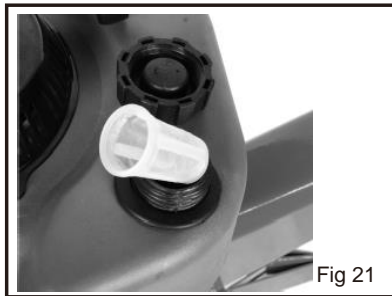
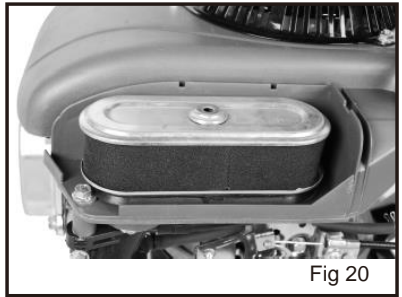
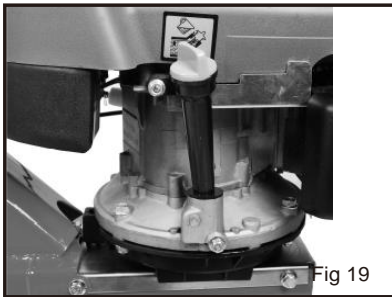
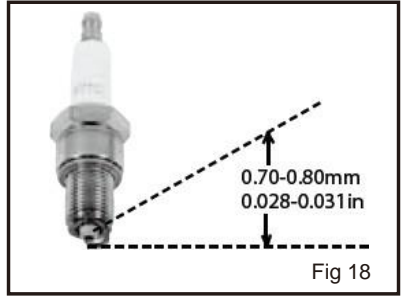
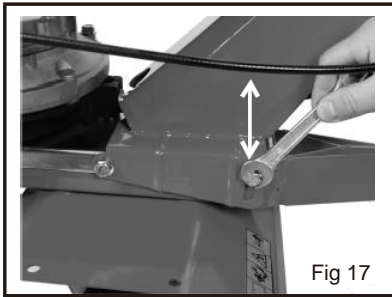
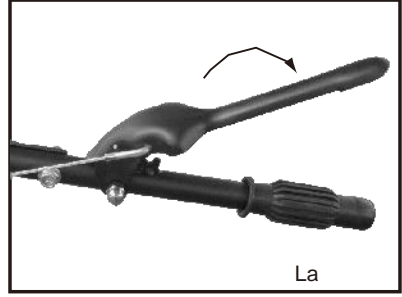
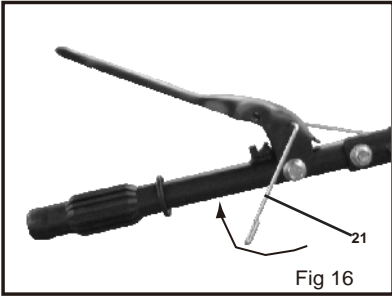


Fig 15



INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté ce produit, qui est certifié conforme par nos nombreux tests de contrôle de la qualité. Cependant, en cas de problème, ou simplement de l'aide ou des conseils, s'il vous plaît contacter notre service d'assistance au client ou son distributeur agréé.

SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'équipement, il est nécessaire de se familiariser avec les précautions élémentaires de sécurité pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessures. Prenez le temps de lire toutes les instructions de ce guide et de comprendre l'application, les limites et les risques associés à cet outil.

noms parties

1. accélérateur
2. manque
3. la plaque arrière
4. Indicateur d'huile
5. butée de profondeur
6. protège-lame
7. lames
8. Bouchon de vidange d'huile
9. quai
 10. roue de transport
 11. échappement
12. couvercle du filtre à air
13. réservoir de gaz Cap
14. câble d'accélérateur
15. embrayage Mango
16. Filtre à air
17. carburateur
18. Bouchon de vidange
19. Réservoir d'essence
20. Filtre à carburant
21. Bien sûr, la manette des gaz

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUE

moteur:	4 coups
Puissance du moteur:	2.1 kW / 2.85 HP
moteur:	120.7 cc
Déplacement:	3000 min ⁻¹
vitesse nominale:	150-200 mm
Profondeur:	fil de traction
Type de démarrage:	
largeur travail:	36 cm
Ensemble rotavators:	2 séries L + R / cm Ø26
poids:	34 kg
Niveau de puissance sonore L <small>Pennsylvania</small> :	84 dB (A)
K incertitude	3 dB (A)
Niveau de puissance sonore L <small>Washington</small> :	93 dB (A)
K incertitude:	2 dB (A)
Niveau de puissance sonore L <small>Washington</small> :	95 dB (A)
une valeur de vibration <small>ISO</small> :	6.103 m / s ²
K incertitude:	1,5 m / s ²

AVERTISSEMENT: La valeur des vibrations émis lors de l'utilisation du produit peut différer de la valeur déclarée en fonction des circonstances. Les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur basé sur une estimation de l'exposition en utilisation normale (compte tenu de tous les cycles de fonctionnement, comme lorsque l'outil est mis hors tension, lorsque vous utilisez vide ou en cours d'utilisation).

RÈGLES GÉNÉRALES SÉCURITÉ

MISE EN GARDE: Dans les moteurs à essence utilisés comme celui-ci, les règles élémentaires de sécurité doivent prendre en compte afin de réduire les risques d'accidents et / ou des dommages à la machine. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser à nouveau l'appareil dans l'avenir.

MESURES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement ces instructions.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes qui ne connaissent pas ces instructions pour faire fonctionner la machine. Les réglementations locales peuvent imposer une limite à l'âge de l'opérateur.
- Ne jamais faire fonctionner la machine à proximité des enfants ou des animaux.
- Notez que l'opérateur de la machine est responsable des accidents qui peuvent se produire à des tiers et / ou à leurs biens.
- La machine doit être utilisée que par une personne capable qui est qualifiée pour le faire fonctionner.
- Toujours porter des chaussures appropriées (chaussures de sécurité) et un pantalon long lors de l'utilisation de cet outil.
- Ne pas utiliser la machine à pieds nus ou en sandales.
- inspectez soigneusement la zone où l'appareil fonctionnera et supprimer des objets qui peuvent être projetés par la machine.
- **MISE EN GARDE**
 - L'essence est extrêmement inflammable:
 - Mémorisation du carburant dans des conteneurs prévus à cet effet.
 - Remplir la machine avec du carburant que lorsque l'extérieur et ne pas fumer pendant la recharge de l'équipement avec du carburant.
 - Ajouter carburant avant de démarrer le moteur. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant ou de carburant lorsque le moteur tourne ou lorsque le moteur est chaud.
 - Si l'essence est renversé, ne tentez pas de démarrer le moteur; prendre la machine de la

zone où renversé et garder toutes les étincelles jusqu'à évaporation de l'essence de l'essence.

- Remplacement d'un pot d'échappement en mauvais état.
- Avant chaque utilisation, vérifiez toujours que les outils ne sont pas usés ou endommagés. Un changement d'un composant ou d'un boulon usé ou endommagé, remplacer tous les composants similaires afin de préserver l'équilibre.
- Ne pas utiliser la machine dans un espace clos où les vapeurs de monoxyde de carbone dangereux pourraient accumuler.
- Assurez-vous que la machine est équilibrée dans ses stands.
- Marcher, ne jamais courir avec la machine.
- Le travail est une direction diagonale, jamais de haut en bas.
- Portez une attention particulière à changement de direction sur les pentes.
- Ne jamais travailler sur des pentes trop raides.
- Portez une attention particulière lorsque la machine est inversée ou tirant vers vous.
- Ne modifiez pas les paramètres d'adresse et ne pas dépasser la limite de vitesse du moteur.
- Au début, le moteur en suivant les instructions attentivement et de garder vos pieds des lames.
- Ne pas mettre les mains ou les pieds ou les pièces en rotation.
- Ne jamais soulever ou porter la machine pendant que le moteur tourne.
- Arrêter le moteur:
 - Chaque fois que vous laissez la machine.
 - Avant de remplir avec de l'essence.
 - Une maintenance et effectuant des opérations de nettoyage.
- Alors que le changement d'outils.

- En utilisant une force de traction que le moteur pour déplacer la machine.

- Réduire le moteur du démarreur lorsque la machine est éteinte et fermez le tuyau de carburant lorsque le travail terminé.
- Utilisez uniquement fournies safrans.
- Toujours mettre vos mains sur le guidon lorsque la machine est utilisée. Ne tenez pas la machine par ses autres parties lors de sa manipulation.
- Gardez tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés pour vous assurer que l'équipement est dans des conditions de sécurité optimales.
- Ne rangez jamais la machine avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs pourraient atteindre une flamme ou d'une étincelle.
- Laisser refroidir le moteur avant de le ranger dans un espace clos.
- Pour réduire les risques d'incendie garder la zone de stockage de la machine, tuyau d'échappement et de l'essence sans végétation ou excès de lubrifiant.
- Remplacer les pièces pour la sécurité usés ou endommagés.
- Si vous devez vider le réservoir de carburant, le faire à l'extérieur. Maniez le carburant d'une manière respectueuse de l'environnement.
- Le réservoir de carburant doit être vidé chaque fois que le gouvernail se déplace.
- Pour réduire les effets des vibrations de la machine, porter des gants de protection lors de son utilisation.
- Assurez-vous de prendre des pauses après chaque période de 30 minutes de travail pour prévenir le syndrome des vibrations du bras de la main.

Mesures préliminaires:

Lorsque vous travaillez, portez toujours des chaussures stables et des pantalons longs.

Ne jamais faire fonctionner la machine avec les pieds nus ou sandales lumière. Inspecter toutes les terres sur lesquelles il est d'exploiter les objets d'équipement et retirer qui pourraient être projetés par la machine.

ATTENTION! - L'essence est extrêmement inflammable! l'essence dans des contenants qui sont conçus à cet effet. Il suffit de remplir à l'air libre et ne fumez pas au remplissage. Remplir le réservoir avec de l'essence avant de démarrer le moteur. Ne pas ouvrir le bouchon du réservoir de gaz ou de remplissage avec de l'essence lorsque le moteur est en marche ou lorsque le moteur est chaud.

Si les déversements d'essence, ne tentez pas de démarrer le moteur pour une raison quelconque. Au lieu de cela, retirer l'équipement de la zone où le gaz a été renversé. Ensuite, éviter toute tentative de lancer la machine jusqu'à ce que toutes les vapeurs d'essence se sont évaporés Remplacer endommagés tuyaux d'échappement. Avant d'utiliser, toujours inspecter visuellement la recherche de pièces usées ou endommagées. Si elles sont usées ou endommagées, des pièces ou des boulons de fixation, l'ensemble complet doit être remplacé.

MANIPULATION:

Le moteur ne doit pas être utilisé dans des endroits fermés où le monoxyde de carbone, une substance dangereuse, pourrait devenir concentrée. Faire fonctionner cette machine que dans la lumière du jour ou un éclairage adéquat. Assurez-vous de garder l'appareil en équilibre sur leurs stands.

Ne pas faire fonctionner la machine la plus rapide, vous pouvez marcher.

Pour les machines à roues: travail transversalement par rapport à la pente, jamais vers le haut ou vers le bas.

Portez une attention particulière lorsque vous changez de direction sur une pente.

Faites attention lorsque vous faites un demi-tour avec la machine ou lorsque vous êtes tirant vers vous.

Ne jamais changer le réglage de la base du moteur ou de l'amener à courir trop vite.

Veillez à démarrer le moteur, selon les instructions du fabricant et assurez-vous de garder une distance suffisante entre les pieds et l'outil ou des outils. Ne jamais mettre les mains ou les pieds des pièces tournantes.

Ne jamais soulever ou transporter une machine lorsque son moteur tourne.

Toujours arrêter le moteur avant de remplir le réservoir de carburant avec de l'essence. Lorsque le moteur tourne à vide, assurez-vous de fermer le limiteur de débit. Si la machine est une fermeture de vanne de gaz doit être fermé après une opération pour des raisons de sécurité, la vitesse de rotation du moteur ne doit pas dépasser les données fournies dans la plaque d'alimentation.

deux personnes pour transporter ou ranger la barre de puissance sont nécessaires. Ne pas porter tout seul.

SYMBOLES



Conforme aux normes de sécurité appropriées.



Lisez le manuel d'instructions avant utilisation.



Attention! lames rotatives!



Porter approprié parce que les déchets peuvent être expulsés de sous la machine.



Garder les personnes et les animaux de la machine quand en service.



Toujours porter des lunettes de sécurité.



protection contre l'usure oreille



Ne portez pas de vêtements amples, cravates ou bijoux (bagues, montres-bracelets) à l'utilisation de cette machine. Ils peuvent être pris dans les pièces mobiles. Nous vous recommandons d'utiliser des gants de protection et des chaussures non conducteur preuve skid-.



Couvrir vos cheveux si elle est longue. Dans le cas contraire, il pourrait facilement être pris au piège dans certaines parties de son motoculteur.



Attention surface chaude - ne touchez pas

INSTRUCTIONS FONCTIONNEMENT





1. D'abord, regardez toutes les différentes parties de la machine et de les placer sur le sol devant vous (fig. 1)
2. Installer la roue (10) sous la barre du pouvoir et le fixer avec la vis et l'écrou fourni (ne pas serrer l'écrou trop dur). Montage du ressort (9) et le fixer au moyen de la touche (a). (Figure 2)
3. Prendre le support de poignée (3) et les vis utilisées pour le montage sur la machine. hauteur de la poignée Console réglable avec des vis (fig. 3)
4. Pour améliorer la stabilité de la machine, monter la butée de profondeur (5) et le fixer à l'aide de la clé (b). (Fig. 4)
5. Monter les deux poignées dans la poignée de porte. (Fig. 5)
6. Fixer la barre avec les vis (Fig. 6)
7. dévisser complètement l'écrou (c) de la vis de réglage dans le câble Bowden (d) insérer la vis dans la boucle de montage et serrer l'écrou. Lorsque dans sa position finale, la vis doit se trouver derrière le câble et pas plus loin que le milieu de celui-ci. (Fig. 7-1 / 7-2)
8. Une extrémité du câble Bowden (C) au-dessus du levier de l'embrayage (Fig. 8)
9. Monter la poignée d'embrayage sur le volant de direction et le fixer avec le boulon et l'écrou fourni (pas trop fort). Dans la position « vers le bas », ce bouton commande la rotation des lames. Si les lames ne tournent pas, il est probablement parce que la tension entre le moteur et la courroie V ne suffit pas. Si tel est le cas, tournez la vis de réglage dans la direction indiquée par la flèche. La tension de la courroie en V devrait être plus élevée. Un cheval de la poignée, il faut penser à le gaz de poignée de verrou. (Fig. 9)

10. Retirer la jauge (4) de l'ouverture de remplissage d'huile (e) et ajouter environ 600 ml d'huile (marquage maximale sur la jauge de pression d'huile). (Fig. 10)

11. Remplir l'appareil avec de l'essence ordinaire sans plomb. (Fig. 11)

12: Régler la butée de profondeur (5) avec la goupille fendue (b) dans la position souhaitée. 13 (figure 12).: Transférer la roue de transport (10) jusqu'à ce que les ressorts engagent. (Fig. 13)

14. Régler la position du levier de démarrage (fig. 14) de la machine

	arrêt
	Haute puissance moteur
	Haute puissance moteur
	sur la position

15. Démarrez le moteur avec le câble de démarreur (14). Pour ce faire, tirez d'abord doucement jusqu'à ce que la résistance se fait sentir, puis tirez dur jusqu'à la fin. Répétez cette opération jusqu'à ce que le moteur démarre. (Fig. 15) Si le moteur ne démarre toujours pas après plusieurs tentatives dans ce manuel, voir dix « DÉPANNAGE ».

16. Pour actionner les lames, tirer le loquet de verrouillage (21), puis appuyer sur le levier d'embrayage pour permettre la rotation des lames. Maintenir le levier d'embrayage (15) poussé vers le bas. Libérer l'embrayage pour arrêter la lame (Fig. 16a et 16b)

17. La hauteur de la poignée de la console (3) peut être ajustée en fonction de la taille de l'opérateur. Dévisser la vis et les vis sur la partie inférieure de la console. (Fig. 17)

ENTRETIEN

Utilisez uniquement des accessoires et pièces de rechange recommandées par le fabricant. Si, en dépit de nos contrôles de qualité et d'entretien, les casses vers le bas, ne font pas réparer vous-même; les confier à un équipement électrique spécialisé agréé.

ENTRETIEN SPARK PLUG

Vous devez inspecter la bougie toutes les 50 heures de fonctionnement réel.

Vérifiez la couleur des dépôts qui se sont accumulés à la fin de la bougie d'allumage doit être « brun clair ».

Retirez tout dépôt avec une brosse dure, de préférence une brosse métallique en laiton. Contrôler la distance entre les électrodes de la bougie d'allumage et l'ajuster si nécessaire. Cet écart devrait se situer entre 0,7 et

0,8 mm. (Fig. 18)

Changement d'huile MOTEUR

Placez la machine sur une surface plate, stable et laissez le moteur tourner pendant quelques minutes.

Ensuite, éteignez le moteur. Retirez le bouchon de remplissage d'huile. Placer un récipient sous le moteur pour recueillir l'huile usée.

Dévisser le bouchon de vidange d'huile (f) et on laisse écouler complètement huile. Utilisez un tuyau ou tout autre instrument approprié pour empêcher la course de l'huile sur le bâti de la pompe. Vérifier l'état du bouchon de vidange d'huile, son joint, le bouchon de remplissage et le joint torique; remplacer les pièces défectueuses. Visser le bouchon de vidange arrière. Verser la nouvelle huile dans le cas jusqu'à ce que le niveau maximum soit atteint. (Fig. 19)

FILTRE À AIR

Vous devriez examiner l'état du filtre à air et nettoyer toutes les 50 heures d'utilisation réelle ou tous les 3 mois. Couvrir le filtre à air est fixé avec un écrou; dévissant cet écrou et retirer le couvercle. Gardez le filtre à air en dévissant

l'écrou à oreilles et retirer le filtre à air. Pour nettoyer, utiliser un produit de lubrifiant à base d'eau environnement. Laissez le filtre à air sec complètement, réassembler et mis sur sa couverture. Attention! Ne jamais faire fonctionner le moteur sans filtre à air. (Fig. 20)

FILTRE À ESSENCE

Vous devriez examiner l'état du filtre à gaz et nettoyer toutes les 100 heures de fonctionnement réel ou tous les 6 mois. Retirez le bouchon du réservoir de gaz et le filtre.

Filtre de nettoyage d'un milieu de dégraissage à base d'eau. (Fig. 21)

Solution de problèmes

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas	Le démarreur est pas dans la bonne position conditions en vigueur	Déplacer le moteur de démarreur approprié de position
	Le réservoir est vide	tanking
	Les composants du filtre à air est sale	Nettoyez les composants du filtre à air
	Bougie d'allumage est lâche	Serrer le bouchon à 25-30 Nm
	fil de bougie d'allumage pas raccordé correctement ou déconnectée de l'alimentation	Branchez le câble à la fiche
	écart de la bougie d'allumage Mauvaise	Réglage de l'écart entre les électrodes de 0,7 0,8 mm
	Bougie d'allumage défectueux	Installez une nouvelle bougie d'allumage est correctement positionné
	Carburateur plongé dans l'essence	Retirez le filtre à air et tirer sur la corde de démarrage continu jusqu'à ce que le carburateur se nettoie et retour à la installer le filtre à air
	Il interrupteur de gaz est en position OFF	Réglez le commutateur sur l'essence de position ON
Le moteur a le problème de démarrage ou perd de la puissance	Module défectueux Briquet	Contactez-fournisseur de services
	La saleté, de l'eau ou d'un réservoir de gaz de moule	Vider le réservoir, le nettoyer et le remplir avec carburant propre
	Le trou dans le bouchon du réservoir est bouché Nettoyer ou remplacer	la coiffe des composants du réservoir le
	Filtre à air sale	Nettoyez les composants du filtre à air
Le moteur tourne irrégulièrement	La bougie d'allumage est défectueux	Installer une nouvelle bougie est espacée correctement. Contactez-fournisseur de services
	La distance entre les électrodes est incorrect	Réglage de l'écart entre les électrodes de 0,7 et 0,8 mm
	les composants du filtre à air est sale	Nettoyez les composants du filtre à air
Le moteur tourne lentement	les composants du filtre à air est sale	Nettoyez les composants du filtre à air
	le niveau de l'accélérateur est bloqué par des débris	Éliminer les déchets de projectile
	des ailettes et des passages d'air dans le cadre du refroidissement du moteur Ils sont bloqués	Retirer les débris des ailettes de refroidissement et l'étape consistant à air
moteur instable à des vitesses élevées	écartement des électrodes incorrect bougie d'allumage.	Réglage de l'écart entre les électrodes de 0,7 et 0,8 mm
Les Surchauffe du moteur	l'écoulement d'air de refroidissement est obstrué.	Enlever tous les débris du ventilateur, conduits le montage des ailettes de refroidissement et l'air
	Bougie d'allumage défectueux.	Installer une bougie d'allumage FGRTC.
moteur vibre anormalement	Le gouvernail est pas monté correctement Vérifier que tous les	parties du moteur sont correctement
	assemblage Tiller alimentation est pas équilibré	équilibré

INSTRUCTIONS FONCTIONNEMENT

Précautions techniques:

1 Serrer tous les boulons.

2 L'opération de serrage de contrôle tous les 3-4 heures.

Broche 1: M6 x 45.
Écrou: M6



Broche 6: M8 x 38.
Écrou: M8



Outils nécessaires



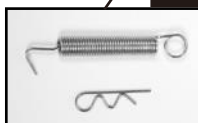
35. M8 x Nut: M



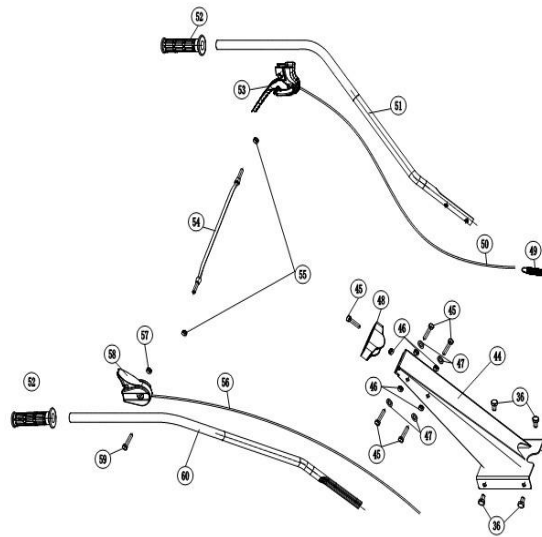
Broche 3: M8 x 30.



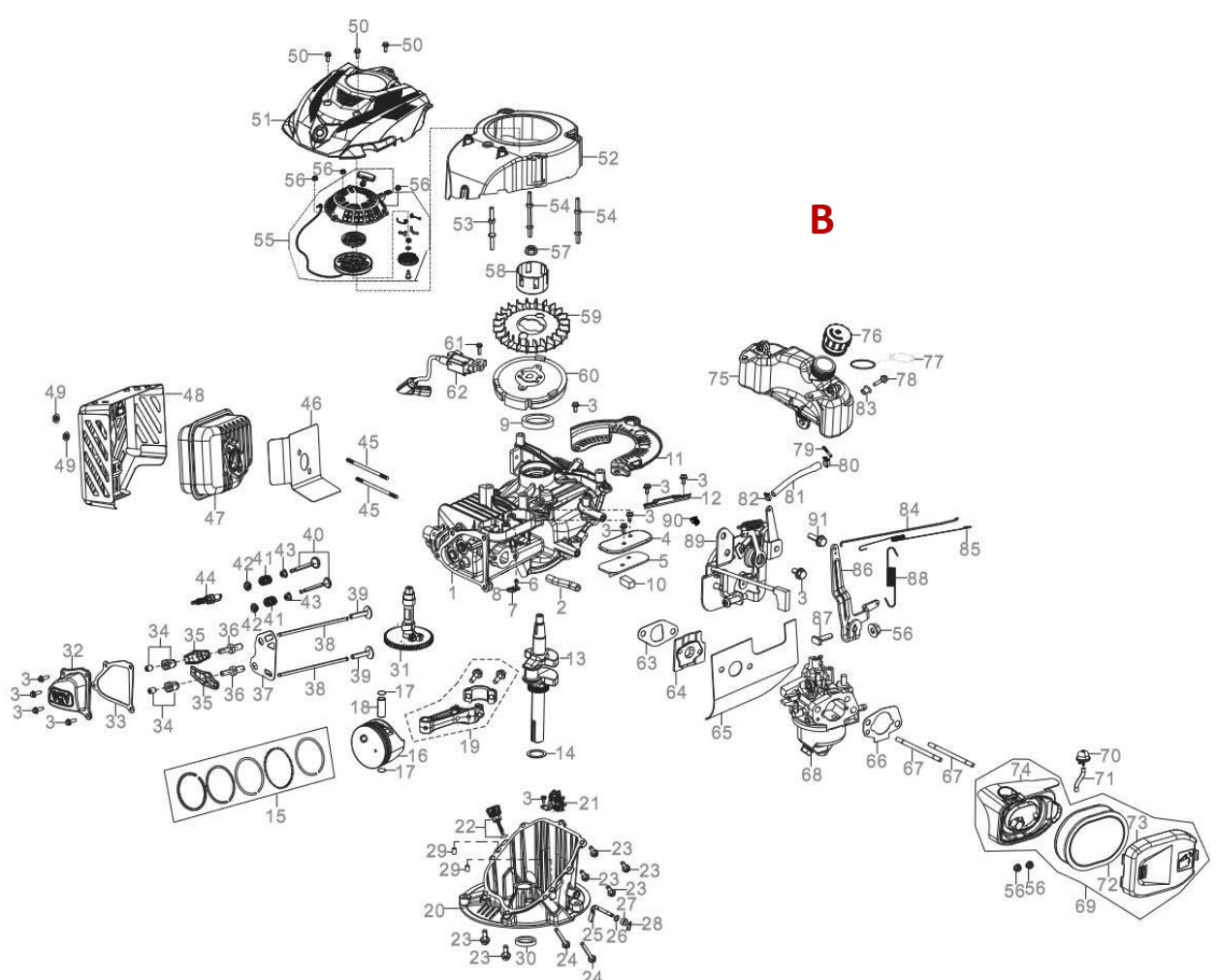
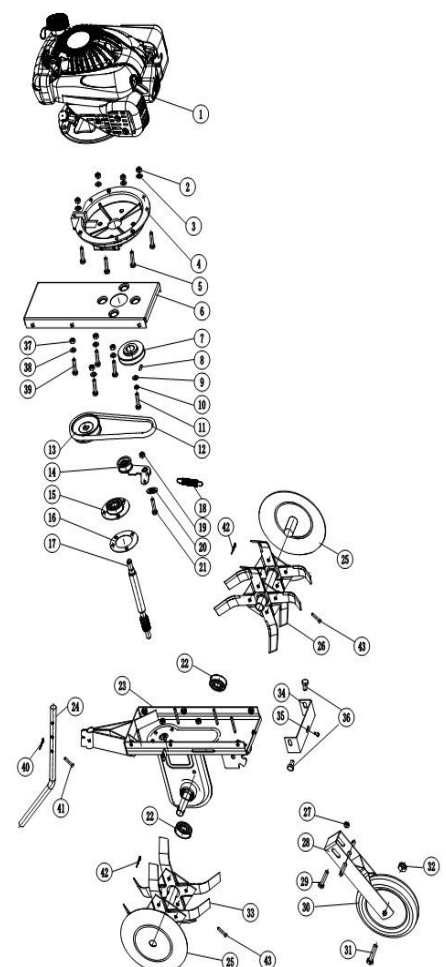
Broche 4: M8 x 20. Rondelle de blocage: Ø8. une rondelle plate: Ø8



Pin 5: M10 x 65. Nut: M10



A



B

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Distribuidora

Millasur, SL
RUA EDUARDO PONDAL n ° 23 PISIGÜEIRO
OROSO 15688 - A COROGNE
ESPAGNE



ANOVA

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Conformément aux différentes directives communautaires, confirme par les présentes, en raison de sa conception et de construction, et selon le marquage CE imprimé par le fabricant sur elle, la machine identifiée CONFORME document avec les exigences pertinentes et la sécurité de base et de la santé des directives communautaires. Cette déclaration valide le produit pour afficher le symbole CE.

Dans le cas où la machine est modifiée et cette modification n'est pas approuvée par le fabricant et communiqué au distributeur, cette déclaration perd sa valeur et l'effet.

Nom de la machine: TILLER

modèle: **MC360** [SC400]

Reconnu et approuvé la norme qui correspond à:

Directive 2006/42 / CE

Testé selon:

**EN ISO 709: 1997 / A4:
2009 GS 2014 01 PAK
AFPS**

Rapport d'essai No:

704030524502-04

Cachet de l'entreprise

millasur
Rúa Eduardo Pondal, n° 23
Pol. Ind. Sigüeiro - 15688 Oroso - A Coruña
Tlf. 981 696465 / Fax. 981 690861

13/08/2018

ALNOVA[®]